

عربجا نحو تاتار تئلندة قازان

توقای اورامی 14 تلف 32-08-81 سلطان مسجد قاضی

کامل حضره بیکجنتای ال بلغاری

حرمئلى اوقوجى

بسم الله الرحمن الرحيم

قال رسول الله صلى عليه وسلم

إذا مات الإنسان انقطع عنه عمله إلا من ثلاثة إلا من صدقة جارية أو علم ينتفع به أو ولد صالح يدعو له

محمد صلى عليه وسلم ابتدئ قايجان انسان دنيا قويسه باحشلق وياوزلق عملارى كيسلا مكر اوج تورلى عملارندان باشقسى

1 صدقة جارية اغوب تروجى صدقة اوزى قورغن عملاردان جمعيات فيدالانسه قيامه كه قادار اجر وثواب باروب تورور

2 او علم ينتفع به ازى الغان علم اكه فيده بيرسه اك اول علم الله نى و انك شريعة درست ايتوب اكلانو

3 او ولد صالح يدعو له ايزكى بالا ات وانى هم ده جمع مسلمانلارغه خير ودعا بلان الله دان مغفرة اوسته و

رحیم جان الراجانی .

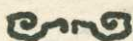
یاثگی اصول

(تطبیقات و تمریناتلی)

عربچه نحو



(عربچه صرف تمامنده اوقوتلا چق در)



ناشری:

”معارف“ کتبخانهسی

قرآند.



مقدمه .

جمله نك تركبى - انواعى .

۱۰۷ - . آكلانورغه تله گان فكرمىنى يالگىز بركلمه ايله گنه
آكلانته آلېمىز. بلكه ايك آزى ايكى وبوندىن آرنق كلمه لرنى بر
يرگه كىترمك ايله گنه آكلانته آلامىز. بومقصد ايله بربرينه فوشلغان
كلمه لرنىك بارينه «جمله» دىيولور.

۱۰۸ - . جمله برتولى فكر (معنا) آكلاتسه «جمله»
مفيدة» و «كلام» اتالور. العلم نافع = علم فائده ليدىر. علم -
المعلم = معلم اوگره ندى كى .

اگر جمله دن تولى معنا چقماسه «جمله» ناقصه «اسمه نور»
رجل عالم = بلوچى اير، قلم التلميد = شا كردنك قلمى كى .
بوندىن باشقه وقت يا كه زمان بلدىرگان و حرف جردىب آتالغان
حرفلر كرگان جهل لىر «شبه جمله» ديه اسمله نورلر . عندى = بنم يانمك،
قبل المغرب = آخشامدىن بورون؛ فى الدار = اويده، بالقلم =
قلم برله، عن البيت = اويدىن كى .

۱۰۹ - . جمله مفيدة = كلام، ياصاغان كلمه لىر اوچىر:

اسم، فعل، حرف، (۲۰) اما هر وقت کلامتک بواج کلمه نك هر
 فایوسندن یا صالوی لازم توگلدنر. کلام، ایکی اسمدن، بر اسم و بر
 فعل دن ده بوله آلور. المَعْلَمُ مَحْبُوبٌ = مَعْلَمٌ سَوِيوْ كَلُوْدِر. عَارِفٌ
 كَتَبَ، كَتَبَ عَارِفٌ = یازدی کبی.

تعلیم: مقصد مزنی آکلاتوده نیگه محتاجهز؟ کلام نهدر؟ جمل ناقصه نهدر؟
 شبه جمله دیوب نیگه ایتولور؟ جمله نك نیچه نوعی بار؟ جمله مفیده = کلام نیدن
 یا صالور؟ اسم، فعل، حرف نك باری ده بر جمله ده بولو تیوشمی؟ ایك آز کلمه لی جمله ده
 قایسی کلمه لر بولور؟ ایکی فعلدن، ایکی حرفدن، بر فعل بر حرفدن جمله مفیده یا صالور می؟
 لغات: حَسُوْدُ: حَسَدٌ = کونچی. لَیْسٌ = بوق، توگل. سَكُوْتٌ =
 تیک طورو، سویله مهو. بَلَدٌ: بِلَادٌ: بِلْدَانٌ = شهر. مِّنْ = دن.
 قَرِيْبَةٌ: قُرَى = آول. صَبَاحٌ = ناكف. رَفِيْقٌ = یولداش. غَدَا =
 ابرتسی کون. ظِلٌّ: ظِلَالٌ = کولگه. اَعْرَجٌ = آفساق.

۸۰ تمرین — جمله لر نك انواعنی، جمله لرده بولغان اسم، فعل،
 حرف لر نی آبروب کورسه تکز.

لَیْسَ لِلْحَسُوْدِ رَاحَةٌ. مَا نَدِمُ مِنْ سَكْتٍ. هُوَ سَاكِتٌ. سَاكِنُ الْبَلَدِ.
 مِنَ الْقَرِيْبَةِ. دَخَلْتُ فِي الْبَلَدِ صَبَاحًا. صَبَاحَ الْيَوْمِ. عِنْدَ الْمَعْلَمِ. فِي
 الْمَكْتَبِ. الْعِلْمُ رَفِيْقٌ لَازِمٌ. اَوْلَادُ الْيَوْمِ شَابُّ الْغَدِ وَرِجَالُ الْمَسْتَقْبَلِ.
 ظِلُّ الْاَعْرَجِ اَعْوَجٌ

علم نحو.

۱۱۰ — علم نحو، کلام ترکیب ایتکانده کلمه لر نك
 ترتیبندن و آخر لرینك احوالندن بحث ایتکان علمدر.

۱۱۱ — . کلام ترکیب ایدرگه یاراغان کلمه لر ایکی
تورلیدر: برتورلیسنک آخری هیچ اوزگارمز، بونلر « مبنی » در .
ایکنچی تورلیسنک آخرلی اورننه کوره اوزگارر، بونلر « معرب » در .
سوزینک درست بولووینی، درست یازونی، عربچه کتابلرنی درست
وطوغری آکلاونی تله گان کشی مبنیلرنی، معربلرنی وارنلرینی
وتورلرینی بلورگه بورچلیدر .

۱۱۲ — . مبنی کلمه لر نی بلمک ایچون قاعده یوقدر . بونلرنی عر-
بلردن ایشتوب، درست یازغان عربچه کتابلرنی اوقوب، لغت کتا-
بلرینی قارایغنه بلورگه بوله در .

معرب کلمه لر نی ایسه « نحو » ده اوگره تلگان قاعده لر ایله
بلمک بیک ییکلدر . یالگز اعتبار ایدوب، اخلاص وطرشو بقیه .
آکلاب اوفورغه کیره ک .

۱۱۳ — . عربچه درست اوگره نه سی کیلگان شا کردگه حاضر .
فعل نه وقت مرفوع، نه وقت منصوب، نه وقت مجزوم؛ اسم قاچان
مرفوع، منصوب و مجرور بوله، شونی بلورگه واجب بولوب قالدی .

تعلیم: علم نحو نه در؟ نحو ایله صرف آراسنده نی آیرما بار؟ کلام ترکیب
ایدرگه یاراغان کلمه نیچه تورلی؟ عربچه بلاسی کیلگان کشی نی بلورگه بورچلی؟
مبنی کلمه نی نیچوک طانولور؟ معربلرنی وحال لرنی قایدن بلورسک؟ حاضر سزگه
نی بلورگه واجب؟ معرب کلمه لر قایسیلری؟ معرب کلمه لر ننگ اعرابلری نهلر؟ فعللرنک
اعرابلری و علامتلری نهلر؟ اسمنک اعرابلری و علامتلری نهلر؟ معرب کلمه گه اعراب
علامتلرندن قابسنی ده بولسه بیرو بزنگ اختیارده می؟

باب اول

فعلنگ اعراب اورنلری .

۱۱۴ — . فعل دورت اورنده منصوب، اون آلتی اورنگ مجزوم، باشقه اورنلرده مرفوع بولور .

فعلنگ نصب اورنلری .

۱۱۵ — . فعل، بودورت حرفن صوڭ کیلسه منصوب اولور :
أَنْ، لَنْ، كَيْ، اذَنْ. مثاللری .

أَنْ = ... مگه، مغه : اُرَيْدُ أَنْ أَتَكَلَّمَ = سويلمگه تلييم .

لَنْ = هيچ بر : لَنْ يَتَكَلَّمَ = هيچ سويلمز .

كَيْ = ايچون : اِجْتَهِدْ كَيْ تَعَلَّمَ = بلمك ايچون طرش . لَيْكِي

يُنَالُ = ايرشمك ايچون .

اِذَنْ = شولوقت : (سَازُورْكُمْ اِذَنْ اِفْتَحْ بَابِي = (تيز سزگه

باررم .) شول وقت فابقامنى آچارم .

تعليم : فعل نيچه اورنده منصوب اولور؟ نيچه اورنده مجزوم . فعلنگ نصب علامتى نيلار؟ جزم علامتى نيلر؟ فعلنگ نواصبى نيچه؟ بونلرنگ معنالرى ومثاللرى؟ نَ كِرْكَانِ فَعَلِرْ حَقْنَهْ صَرْفَهْ نِي بَلْدِ بَسْكَزْ؟ برفعلنگ منصوب بولوونده نيچه نرسه بولور؟

۸۱ تمرين — . توبانده گى فعللرنگ علامت نصبلر ينى وسببلر ينى

سويله كز .

أَنْ يَفْتَحَ . لَنْ تَفْهَمَ . اِذَنْ يَتَعَلَّمُوا . كَيْ يَقْرَأَ . اِذَنْ اِجْتَهِدَ . لَنْ

بَضْرَبُوا. اَنْ نَنْصُرَ. اِذَنْ بَتَعَلَّمْنَ. (٩) لَنْ تَنْصُرْنَ. (٩). كَى
تَنْصُرَا. لَنْ تَشْكُرَى.

۸۲ تمرین۔ شول کپله چک جهله لرنی کوچوب یازوب آلدنده
ناصبه دن بری بولغانلرنی منصوب ایدوب تیوشلی علامتلرنی بیرکز.
يَجِبُ اَنْ تَكُونَ مُجْتَهِدًا كَى تَأْخُذَ الْعِلْمَ. لَنْ يُصِيبَ خَيْرًا مَنْ
بِعَاشِرِ الْأَشْرَارِ. الْأَحْمَقُ لَنْ يَجِدَ لَذَّةَ الْعِلْمِ. فَرِضَ عَلَيْنَا اَنْ نَصُومَ
فِي رَمَضَانَ. الْحَى مُضْطَرٌّ اَنْ يَكْتَسِبَ لِكَى بَعِيشَ. جِئْتُ اَنْ يَسَلِّمَكُمُ
اِجْتِهَدَ (كَى) لِيَفُوزَ النَّجَاحَ. اَنْتُمْ لَنْ تَجْتِهَدُوا. اَمَرْتُ بَاَنْ تَتَعَلَّمَى

لغات : اِصَابَةٌ = ایرشمک. معاشرَةٌ = قاتناشوب یا شامک .
شَرٌّ، شَرِّيرٌ : اَشْرَارٌ = بمان کشی. حَى : اَحْيَاءٌ = ترک. مضطرٌّ =
مجبور، بورچلی. الفَوْزُ = طابق، اوستون اولوق. نَجَاحٌ = فوتولوق،
راحت طابق.

۸۳ تمرین۔ کورکان خطا لرکزی سبیلرینی ایتوب درستله کز.
اَنْ يَفْتَحُونَ. كَى تَفْتَحُونَ. اِذَنْ تَتَعَلَّمُونَ. اَنْ يَفْتَحَ. لَنْ
تَنْصُرِينَ. كَى تَفْتَحِينَ. اِذَنْ يَعْلَمَانِ. اَنْ تَشْكُرَانِ. لَنْ نَعْلَمَ.
اَنْ اَنْصُرَ. اَنْ يَعْلَمَ.

فعلنک جزم اورنلری.

۱۱۶۔ فعل اون آلتی کلمه دن صوکل مجزوم بولور. بو کلمه لر:

لِ (لام امر) لَا (لا ناهیه) لَمْ لَمَّا اِنْ اِذَا (اِذَا) مَنْ مَا مَهِيَ اِی

أَنْ كَيْفَمَا مَتَى أَيْنَ (أَيْنَمَا) أَيَّانَ حَيْثُمَا. بو كلمه لرگه
«جوازِم» ديپولور.

۱۱۷.— جوازِم ايكي تورليدر: اوّلگى دورتى (لِ، لا، لم
لَمَّا) يالگز بو فعلنى جزملى فيلورلر. قالغان اون ايكيسى ايكي
فعلنى جزملى فيلورلر. بوفعللرنك اوّلگيسنه «فعل شرط» صوكتفيسينه
«جواب شرط» ديپولور.

بر فعلنى جزملى فيلفانغه مثال:

لِ : لِيَذْهَبُ = كيتسون ، لِيَكْتُبُ = بازسون ، لِيَنْصُرُ =
ياردم ايتسون.

لا : لَا يَذْهَبُ = كيتبهسون ، لَا تَذْهَبُ = كيتبه، لَا يَكْتُبُ =
يازماسون.

لَمَ : لَمْ يَذْهَبُ = كيتبهدى ، لَمْ تَكْتُبُ = يازماذك ،
لَمْ أَنْصُرْ = ياردم ايتمه دم.

لَمَّا : لَمَّا يَذْهَبُ = هيچ كيتبهدى ، لَمَّا تَكْتُبُ = هيچ يازماذك.
ايكي فعلنى جزملى فيلفانلرغه مثال:

أَنْ = اِگر : اِنْ تَكْسَلْ تَنْدَمُ = اِگر ايرنسهك اوكنورسك.

اِذَا (اِذَا) = اِگر : اِذَا تَجْتَهِدْ تَجِدْ = اِگر طرشهك طابارسك،

اِذَا تَتَعَلَّمْ تَتَقَدَّمْ = اِگر اوگره نسهك (اوقوسهك) آلده بولورسك.

مَنْ = كم (بولسه): مَنْ يَطْلُبْ يَجِدْ = كم بولسه ده ازلسه طابار.

مَا = نرسه (بولسه): مَا تَزْرَعْ تَحْصُدْ = نرسه (بولسه ساچسهك

شونى اورارسك.

مَهْمَا = هر نرسه (بولسه): مَهْمَا تَامِرٌ بِالْخَيْرِ اَفْعَلُهُ = هر نه (نی) بولسه ده یغشیلانی ایله براوگه قوشسهڭ آنی اوزڭده اشل.

أَيُّ = فایسی (بولسه): أَيًّا تُكْرِمُ أَكْرِمٌ = فایسنی حرمتلهسهڭ حرمتلهرم.

أَنَّى = نیچوک، فایده (بولسه): أَنَّى يَشَأُ يَكُنْ = نیچوک تلهسه شولای بولسون. أَنَّى يَذْهَبُ ذُو الْمَالِ يَكْرِمُ = مال ایهسی فایده بارسه ده حرمتله نور.

كَيْفَمَا = نیچوک (بولسه): كَيْفَمَا تَكُنْ يَكُنْ قَرِيْنُكَ = سن نیچوک بولسهڭ اییداشڭ شولای بولور.

مَتَى = فایچان (بولسه): مَتَى يَصْلُحُ بَاطِنُكَ يَصْلُحُ ظَاهِرُكَ = اچڭ فایچان توزه لسه طشڭ اول وقت توزه لور.

أَيْنَ (أَيْنَمَا) = فایده (بولسه): أَيْنَ يَذْهَبُ تَذْهَبُ = اول فایده بارسه سین شونده بارسڭ.

أَيَّانَ = فایچان (بولسه): أَيَّانَ تَسْتَلُّ أَجِبْ = فایچان سوراسهڭ جواب بیررم.

حَيْثَمَا = فایده (بولسه): حَيْثَمَا تَذْهَبُ أَذْهَبْ = فایده بارسهڭ، شونده بارم.

تعلیم: فعلنڭ علامت جزئی نیچه ونیلر؟ فعل نیچه اورنده مجزوم اولور؟ فعلنڭ جازمه لری فایسیلری؟ جازمه لرنی ایتڭز! بونلر نیچه گه بولنه؟ بر فعلنی جزئی ایتوچیلرنی معنالی، مثاللری ایله ایتڭز؟ ایکی فعلنی جزئی قیلوچیلرنی، معنالی، مثاللری ایله ایتڭز؟ بو مثاللرده فایسی فعل شرط و جواب؟ علامت جزملری، سبب جزملری نیلر؟ ل، لا، لم، لیا کرگان فعللرنی صرفه نیچوک اوقودیتڭز؟ من کلمه سی نیچه تورلی؟ ما کلمه سی نیچه بولدی؟

لغات: اِرَاخَةٌ = بیارمک، صالندرمق. عِنَان = توزگن. ثِقَّةٌ =
 اینانق. خَبْرَةٌ = صنایق. تَعْرُضُ = آنلو، به یلانو. تَنَازُحٌ = یراق،
 آیری بولمق. تَزَلُّزٌ = فالترامق. تَحَسُّبٌ = حساب ایتمک. اِبْقَانٌ =
 نغایتمق. سِیرٌ = اخلاق. سِیرَاءٌ = زینت (آلتون، کهوش یفک)
 سَعَةٌ = بایلق.

۸۴ تمرین —. توبانده کوره چکگز فعللرنگ سبب جزه ینی

وعلامتارینی کورسه تکز وجهلرنی تانار چهغه ترجهه ایتمکز.

اِنَّ تَرِيحَ عَيْنَانِ لَسَاذِكْ تَهْلِكْ. مَا تَفْعَلُوا تَحْسَبُوا بِهِ. اَيَانَ تَتَوَجَّهْ اَمْ
 يَتَوَجَّهْ وِلْدٌ. كَيْفَمَا يَكُنْ اَبٌ يَكُنْ اِبْنٌ. مَتَى تَنْتَقِنَا الْعَمَلَ تَبْلُغَا الْاَمَلَ.
 مَنْ تَتَنَازَحُ اَمْوَالَهُ تَتَزَلُّزُ اَحْوَالُهُ. اِنِي تَنْظُرَا تَبْصُرَا. اَيْنَمَا تَكُونُوا
 يَدْرِ كِكُمْ الْمَوْتُ. مَهْمَا تَقْرَأُ تَسْتَفِدْ. لَمَّ تَقْرَأِي الْكِتَابَ. اِذَا تَتَّقِ
 تَرْتَقِ. اَيَّ كِتَابٍ يَأْخُذُوا يَقْرَؤُوا. لِيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ. اِنْ تَرْحَمِ
 تَرْحَمِ. مَنْ لَمْ تَزِنْهُ السَّيْرُ لَمْ تَزِنْهُ السَّيْرَاءُ. لَمْ اَفْرَا وَلَسَمَا اَكْتَبِ.

۸۵ تمرین —. توبانده گی فعللرده خطا بولسه، درستله کز وینگه

خطا درست ایکانلکلرینگ سببلرینی ایتمکز.

اِنْ يَلْعَلِمِ. لَمْ تَكْتَبِ. اِذَا يَقْرَأَنِ. مَنْ يَتَعَلَّمِ. مَا يَجِدِ. لَا تَرْتَقِي.
 كَيْفَمَا يَكُونِ. اَيَّا يَكْرِئَانِ. مَهْمَا تَسْمُرُونَ. اِنِي تَكُونِينَ. اَيْنَمَا
 تَذَهَبِ. مَتَى يَعْلَمُونَ.

فعلنڭ رفع اور نلری.

۱۱۸- مرفوع فعل، اولنده جازمه و ناصبه دن هیچ بری بولماغان فعلدر. **بَنَزَلَ الْمَطْرُ وَيُثْرُ الشَّجَرُ** کبی.

۱۱۹- اگر فعلنڭ آخرنده حرف علتدن الف (ا، ی) بولسه بو حرکتی قبول اینمگانگه رفع حالنده ضمه، نصب حالنده فتحه تقدیری (باشرن) بولور. **يَبْقَى أَنْ يَبْقَى** کبی.

اگروا (و)، یا (ی) بولسه بو حرفلرگه ضمه آغر بولغانغه رفع حالنده تقدیری بولور. **يَدْعُو، يَرْتَقَى** کبی.

لغات: حَزَمٌ = صافلیق. كَسْلَانٌ: كُسَالِيٌ = يالقاو. تَسَاوِيٌ = تَبْغِزْلِك. فائده: فَوَائِدٌ. خَبَزٌ = اَيْكَمَك. زِيَارَةٌ = كورشمك.

۸۶ تمرین - مرفوعلرنی و علامتلرنی کورسه تکرز.

الْحَازِمُ مَنْ يَحْفَظُ مَا فِي يَدِهِ وَلَا يُؤَخِّرُ شَيْئًا يَوْمَهُ لِقَدِّهِ. حَسَنُ
الْأَدَبِ يَسْتَرْقِيعُ النَّسَبِ. الْكَسَالِيُّ وَالْأَجْهَلِيُّ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ.
الْعَالِمُ وَالْأَجَاهِلُ لَا يَتَسَاوِيَانِ. تَبْصِيرُ بَيْنَ عَيُوبٍ غَيْرِكِ وَلَا تَنْظُرُ بَيْنَ
إِلَى نَقَائِصِكَ.

**لغات: اتَّعَادٌ = بَرَك. اِبْتِجَادٌ = بار ايتمك. قُوَّةٌ = كوچ.
كَفَالَةٌ = اوستنكه آلو. جَلْبٌ = نارتو، كينرو. وَهْمٌ = اوى. حَكِيمٌ =
بيك عالم. لَوْ = گرچه. فَوْقٌ = اوست. حَفَرٌ = قازمق. مِنْ: اسنان =
نش. شَبَعٌ = طوقلق.**

۸۷ تمرین - مبنی و معرب فعللرنی آیروب معربلرنک انواعنی

سویلنکز.

الْأَتَّاعُ يُوجِدُ الْقُوَّةَ. وَالْقُوَّةُ تَكْفُلُ النَّجَاحَ. وَالْإِنْسَامُ يَجْلِبُ
الْخَرَابَ. بَيْتُ الْعِلْمِ لَنْ يَخْرُبَ. الْوَهْمُ يَذْهَبُ بِالْفَهْمِ. الْعَكِيمُ يَأْكُلُ
(لَكِي) لَيْعِشَ. وَالْجَاهِلُ بَعِيشَ لِيَأْكُلَ. الْكُذَّابُ لَا يَصْدُقُ وَلَوْ قَالَ الْحَقَّ.
أَفْتَكَّرَ كَثِيرًا وَتَكَلَّمَ قَلِيلًا. خُذُوا الْحِكْمَةَ آيُنِيَا وَجِدْتُمْ مَنْ اشْتَرَى
مَا لَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ، بَاعَ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ. مَنْ يَأْكُلُ فَوْقَ الشَّعْبِ يَغْفِرُ
قَبْرَهُ بِأَسْنَانِهِ.

تعلیم: فعلنک اعرابی نیچه؟ فعل نیچه اورنده منصوب اولور؟ نیچه اورنده مجزوم؟
فعل فای وقت مرفوع اولور؟ اسمنک اعرابی نیچه ویزیر؟ اسمنک رفع علامتی نه؟ اسمنک نصب
علامتی نه؟ اسمنک جر علامتی نه؟ اسم یله فعلنک اولزیرینه مخصوص اعرابلری؟

بَابُ ثَانِي

اسمنک رفع اورنلری.

۱۲۰- اسم، آلتی اورنده مرفوع اولور:

- ۱- فاعل بولسه: عِلْمَ الْمَعْلَمِ وَفَهْمَ التَّلْمِيزِ كَبِي.
- ۲- نائب فاعل بولسه: عِلْمَ الدَّرْسِ وَفَهْمَ الْمَسْأَلَةِ كَبِي.
- ۳- ۴- مبتدا وخبر بولسه: الْمَعْلَمُ عَالِمٌ، الْعَالِمُ مَعْلَمٌ كَبِي.
- ۵- كَانْ وَأَحْوَاتِنْكَ اسْمِي بولسه: كَانِ الْمَعْلَمُ عَالِمًا، كَانِ الْعَالِمُ

مَعْلَمًا كَبِي.

۶- اِنَّ وَاخْوَاتِنَا خَبْرِي بولسه: اِنَّ الْمَعْلَمَ عَالِمٍ، اِنَّ الْعَالِمَ مَعْلَمٌ كَبِيٌّ.

بونلارنىڭ تفصىلى شول كىلچك درسلىرىدەدر.

فاعِل.

۱۲۱- . فاعِل، فَعْل معلومدىن صوڭ كىلگان و اول فَعْلانى اشلەگان ذاتنىڭ اسمىدەر. مثال: عَلَّمَ الْمَعْلَمُ، عَلَّمَتِ الْمَعْلَمَةُ كَبِيٌّ كَه الْمَعْلَمُ وَالْمَعْلَمَةُ بُو جەلەردە فاعِل بولوب مرفوع بولغانلر وعلَم، عَلَّمَت معلوم فعللردىن صوڭ كىلگانلر و بو فعللرنى اشلەمشلردەر.

۱۲۲- . فاعِل مذكربولسه فَعْلده مذكربولسا، فاعِل مؤنث بولسا فَعْلده مؤنث بولور. مثال: قَرَأَ أَحْمَدُ، قَرَأَتِ مَرْيَمُ؛ يَقْرَأُ الْوَلَدُ، تَقْرَأُ الْبِنْتُ؛ طَلَعَ الْقَمَرُ، طَلَعَتِ الشَّمْسُ كَبِيٌّ.

۱۲۳- . فاعِل، كىرەك مثنى، كىرەك جمع اولسون فَعْل همان مفرد صيغەسىندە اولور. مثال: عَلَّمَ الْمَعْلَمُ، عَلَّمَتِ الْمَعْلَمَانِ، عَلَّمَتِ الْمَعْلَمُونَ كَبِيٌّ.

۱۲۴- . عربچەدە فَعْل هروقت فاعلدىن اوّل كىلور. كَتَبَ التِّلْمِيذُ = شاگرد يازدى كَبِيٌّ.

فائده: بىر جەلەدە گى فاعلنى بىلك اىچون مَن (كم)؟ ما (نرسە)؟ سؤاللىرىنى كىتروب فارالور. بوسو اللرگە جواب بولغان اسمده فاعلدر. **تعليم:** اسم نىچە اورندە مرفوعدر؟ بو آلتى اورنىڭ اسملىرى ومثاللىرى؟ مرفوع اسملارنىڭ بىرىنچى سى نە؟ فاعل نەدر؟ (فعل معلوم نە؟ فعل مجهول نەدر؟ مجهول نىچوك ياصالور؟) فاعلنىڭ مذكربولسا گى فَعْلدە نىچوك تائىر ايدەر؟ مفرد، مثنى و جمع بولغان فاعلارنىڭ فعلى نىچوك بولور؟ فعل ايله فاعلنىڭ جەلەدە تىرتىبى نەدر؟ فاعلنى نىچوك ايرىرسە اسم فاعل ايله فاعل آراسىدە نى آيرما بار؟

لغات: (تنبيه: معترضه اچنده گى رقملىر فعللرنك با بلر ينى كورسه تورلر .
 سَقُوطٌ = توشمك. عَصْفٌ (۲) = يىل قاتى اسمك. نَبَاحَةٌ (۳) =
 ات اورمك. عَوَاءٌ (۲) = اولامق (ات، بورى... زَأْرٌ (۳) = آرسلان
 او كورمك. ثَلْجٌ: ثُلُوجٌ = فار. رِيحٌ: رِيَابٌ = يىل. بَرْدٌ = صالقلق.
 كَلْبٌ: كِلَابٌ = ات. ذَيْبٌ: ذِيَابٌ = بورى. اَسَدٌ: اُسْدٌ = آرسلان.
 جَرِيَانٌ (۲) = آفقى، يورينمك. اِسْتِهَاءٌ = نلهمك. سَفِينَةٌ: سُفُنٌ =
 كييه، پاراخود. فَنَاءٌ (۲) = بتمك بَقَاءٌ (۴) = فالمق. نَرِيْبَةٌ = آصراق.
 اوسدرمك. نُهْوُضٌ (۳) = طورمق، فوز خالمق. اَعُوذٌ (۱) = فايتمق.
 فَاغِلَةٌ: قَوَائِلٌ = كروان. اِضْطِرَابٌ = آبتراق.

۸۸ تمرين —. توبانده گى جهل لرنى كو چروب يازوب فعللرنك

آستنه بر، فاعللرنك ينه ايكى صزق صزگز.

سَقَطَ الثَّلْجُ وَعَصَفَتِ الرِّيحُ وَاشْتَدَّ البَرْدُ وَدَخَلَ النَّاسُ فِي بُيُوتِهِمْ.
 يَنْبِيعُ الكَلْبِ وَيَعْوَى الذِّئْبُ وَيَزَارُ الأَسَدُ. شَاعَ الخَبْرُ وَاجْتَمَعَ النَّاسُ
 وَاضْطَرَبَتِ الخَوَاطِرُ. طَلَعَ الشَّمْسُ وَنَهَضَ النَّاسُ وَذَهَبَ التَّلَامِذَةُ
 إِلَى المَدْرَسَةِ تَجْرِي الرِّيحُ بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ. يَفْنِي المَالُ وَيَبْقَى
 العِلْمُ. يَتَعَلَّمُ التِّلْمِيذُ وَيُعَلِّمُ المَعْلَمُ وَيُرَبِّي الوَالِدَانِ.

۸۹ تمرين —. فاعللرنى وعلامت ر فاعلر ينى آبرگز.

يَقْرَأُ التِّلْمِيذُ. عَادَتِ القَوَائِلُ وَتَعْرِسُهَا الرِّجَالُ. جَاءَ المَعْلَمُونَ

وَالْمُعَلِّمَاتُ وَحَضَرَ الطَّالِبُونَ وَالطَّالِبَاتُ وَلَكِنْ مَا جَاءَ التَّلْمِيزَانِ .
 رَبِّكَ أَبُوكَ وَأُخُوكَ وَذُو الْعِلْمِ . مَنِ صَلَحَ فُوكَ صَلَحَ حَالُكَ .

۹۰ تمرین — شول مصدر لردن ماضی و مضارع لرنی آلوب و کبله چک

اسلرنی فاعل فیلوب جبله لریا ساکنز و معنای ریله، حرکت لریله بازگش.

مصدر لرنی: افادۀ = آکلانیق، فایده ایتمک. انکسار.

أَكَلُ (۱) = آشامق. تَعَلَّمَ. تَعَلَّمُ. أَحْرَأُ = یاندرمق. تَمَرَّقُ =

یرنلق. طُلُوعٌ، طُهورٌ = کورنمک. دَقٌّ = فافنق، صوفنق. وِلَادَةٌ =

طوغدرمق. مَضَى = اوتمک.

اسم لرنی: السِّكِّابُ. قَلَمٌ. قَمَرٌ. القِرطَاسُ = کاغد. اِنْسَانٌ .

المعلون. التَّلَامِذَةُ. النَّارُ (مَوْتٌ) = اوت. شَمْسٌ. نَجْمٌ: نُجُومٌ =

یلنر. سَاعَةٌ. یَوْمَانِ. اُمٌّ: اُمَّهَاتٌ = آنا.

۹۱ تمرین — عربچه گه ترجمه ایتمکز.

قلم صندی. ایکی کتاب یرتلدی. معلملر اوگره ندی. عالمر کیلدی ونادانلر

کیتدی. شا کرد یازا، معلم سویلی. کشیلر جیبولور و خبر لرنلر طارالور. ات اورر، بوری

یورر. قویاش طوغدی و شاکردلر طوردی. کیبه یورر. ییل اورر. زینب اوگره ندی.

کشی آشار. آرسلان اوکورر. عاقشه فایتدی. اوت یاندردی. یلنزلر کورینور. ایکی

ایر ظاهر بولدی. ایکی معلمه کورندی (طلوع). کروان فایتدی. کروانلر فایتورلر.

نائبِ فاعِلِ .

۱۲۵ — نائبِ فاعِلِ، فعلِ مجهول (۵۶، ۵۷) صوکنده فاعل

طاشلانوب آنک اورننه کیلگان اسمدر. مثال: اَدَبُ الْمَعْلَمِ التَّلْمِيزُ =

معلم شاگردنی تادیب ایندی، جمله سنده اَدَبَ فعلی مجهول ایبدلگدن و فاعلی بولغان المَعْلَم طاشلانگدن صوڭك حاصل بولغان: اَدَبَ التَّلْمِیْذُ = شاگرد تادیب ایبدلی جمله سنده گئی التَّلْمِیْذُ کبی که اولگی جمله ده منصوب، صوڭکی سنده نایب فاعل اولوب مرفوع اولمشدر .

فاعل، فعلنی قیلوچی؛ نایب فاعل قیلنوچی در .

۱۲۶ — نایب فاعل، مذکر و مؤنث، مفرد، مثنی و جمع بولغانده

فعللرینڭ حکمی؛ یازلو ترتیبی، فاعل ایله فعلینڭ حکمی ایله بردر .

(۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴)

۱۲۷ — فعل ایله فاعلنن یا که نایب فاعلنن مرکب جمله گه

(جمله فعلیه) دییولور: اخذ الانسان، کذب الدفتر کبی .

تعلیم: نایب فاعل نهدر؟ فعل مجهول نه؟ فعل مجهول ماضیدن نیچوڭک یاصالا؟ مضارعن؟ فاعل ایله نایب فاعل آراسنده نی آیرما بار؟ نایب فاعل مؤنث بولسه فعل نیچک بولور؟ نایب فاعل مثنی یا که جمع بولسه فعل نیشلر؟ فعل ایله فاعلنن یا که نایب فاعلنن مرکب جمله لرده فایسی اول یازلور و ایتلور؟ فعل، فاعلنن یا که نایب فاعلنن مرکب جمله لر گه نیچک ایتوله؟ نایب فاعلنڭ اعرابی نهدر؟ هر جمله فعلیه ده نیندی فعللر بولور؟

لغات: صَدِیقُ : اَصْدِقًا = دوست. رِسَالَةٌ : رِسَائِلُ = خط،

کوچک کتاب. کَسْرٌ = صندرمق. حَطَبٌ = او طون. مُصَادَقَةٌ = راست،

طوغری بلمک. حَبٌّ = سویمک. اَطْفَاءٌ = سوندرمک. دینٌ = بورچ .

اَدَاءٌ = تولمک. اَشْتَوَاءٌ = قورومق. لَحْمٌ : لَحُومٌ = ایت. دَارٌ : دُورٌ =

یورت. بِنَاءٌ = قورومق، صالحق. ذَبِیحٌ = بوغازلامق .

۹۲ تمرین — کوچروب یازوب فعللرنڭ آسننه بر، نایب

فاعلنڭ آسننه ابکی صزق صزکز و تانارچهغه ترجمه ایتکز .

أَحْرَقَ الْحَطَبَ. دَقَّ الْبَابَ. عَلَّمَ التَّلْمِيذَ. تَقَرَّأَ الْكُتُبَ. يُوَكِّلُ
الطَّعَامَ. يَعْجَبُ الْمَعْلَمُ وَالْوَالِدَانِ وَذُو الْعِلْمِ. يَطَاعُ الْأَسْتَاذَ وَالْكَبِيرَ.

۹۳ تمرین —. نائب فاعل لرنی و علامت رفع لرنی کورسه تنکر.

يُصَادِقُ الْمَعْلَمَ وَالْأَبْوَانَ وَالْعَالَمُونَ وَذُو الْأَدَبِ. تَكْرَمُ الْأَصْدِقَاءُ
وَالشُّيُوخُ وَالْأَمَهَاتُ وَالْمَعْلَمَاتُ. نَصَرَ الْمُؤْمِنُونَ وَفِيهِ الْمَشْرُكُونَ (فِي)
يَوْمِ الْبَدْرِ. شَقَّ الْقَمَرَ وَصَدَّقَ النَّبِيَّ.

۹۴ تمرین —. مصدر لرنك فعل لرنی مجهول و بان لرنه غی اسم لرنی

نائب فاعل قیلوب جهله یا صا کزده ترجمه لری، حرکه لری ایله یاز کز.
طَعَامٌ، أَكَلَ — جَارٌ: جِيرَانٌ، حُبٌّ — النَّارُ، أَطْفَأَ — اللَّحْمُ: اللَّحُومُ،
اشْتَوَاءٌ — دَارٌ: دُورٌ، بِنَاءٌ — الْكَسْلَانُ: الْكُسَالِيُّ، الْكِرَاهَةُ —
الَّذِينَ: الَّذِينَ، أَدَاءٌ — مَاءٌ، شَرَبَ — حِصَانٌ، ذَبَحَ — خَبَزَ، طَبَخَ —
قَلَمٌ، كَسَرَ.

۹۵ تمرین —. تانار چهغه ترجمه ایتکز.

صو اچلور، ایکمک آشالور. قلم اوچلانور، دفتر بازلور. کتاب او قولدی،
درس آکلانندی. معلملر حرمتله نندی. آتا آنا سویلور. اوت سوندرلور. ایکی قلم
صندرلدی. علم ایالری حرمت ایتلور. وظیفه یازلدی، مکافت آلندی. یورت صاقلانور.
بالالر ترییه ایدلورلر.

مَبْتَدَاً — خَبَرٌ.

۱۲۸ —. مبتدا و خبر، ایکی اسم بولوب بونلردن بر جمله

مفیده یصالور. مثال: الْمَعْلَمُ عَالِمٌ = معلم عالمدر کبی.

۱۲۹. — مبتدا، اوزندن صوڭ بر اسم ياكه بر جهل ايله اوزينه
حکم ايدلگان اسمدر.

۱۳۰. — خبر، مبتدا حقدنه بر حکمنی آڭلاتقان نرسه در.
یوفارغی مثالده المَعْلَمُ مبتدا در، چونکه عالم ايله آڭا حکم
ایدلگان عالم ایسه خبردر، سببی: مبتدا بولغان المَعْلَمُ که حکم ایدر که
یاراغان. الصَّبْرُ آخِرُهُ نَجَاحٌ = صبرنڭ صوڭکی فوتولو، اوستونلکدر.
جهل سنده الصَّبْرُ مبتدا آندن صوڭکی سی خبردر.

۱۳۱. — خبر اوچ تورلیدر:

۱. — مفرد (یعنی جهل توگل بلکه یالگز برگنه کلهه) بولور.
مثال: الرَّجُلُ اِنْسَانٌ = ایر، کشیدر. اَلْعِلْمُ مُفِيدٌ = علم فایده لیدر کی.
۲. — جمله فعلیه، جمله اسمیه بولور. مثال: اَلْاِنْسَانُ يَفْضِلُ
عِلْمَهُ. اَلْاِنْسَانُ فَضَلَهُ عِلْمٌ كَبِيْرٌ.

۳. — شبه جمله بولور. مثال: اَلْاِنْسَانُ بِالْاَدَبِ. اَلنَّبِيْذُ عِنْدَ
المُعْلَمِ كَبِيْرٌ.

تنبیه: خبر بر جهله بولسه مبتدا که فایتوچی ضمیر نبی حاوی بولور. مثال لر نه کورلگانچه.
۱۳۲. — خبر، مذکر ومؤنث لکده، مفرد، مثنی و جمع لکده
مبتدا سنه ایا رور. المَعْلَمُ عَالِمٌ. المَعْلَمَةُ عَالِمَةٌ. المَعْلَمَانُ عَالِمَانِ... کی.
۱۳۳. — مبتدا ايله خبردن مرکب جمله که «جمله اسمیه» دئیولور.

تعلیم: مرفوع اسم لر نڭ ۳-۴ نچی نهدر؟ مبتدا و خبر نهدر؟ مبتدا ايله خبر آرا-
سنده آیرما نهدر؟ خبر هروقت اسم گنه بولامی؟ خبر نیچه تورلی؟ صرفه غی مفرد

ایله نحوده گی یعنی خبر بولغان مفرد آراسنده آیرما بارمی؟ خبر جمله بولسه مبتدا۔
سنه نیچوگ به یلنور؟ عربجهده نیچه تورلی جمله بولدی؟ فعلندن فاعلی اوّل و صوگ
بولوده آیرما بارمی .

لغات : صَغِيرٌ : صِغَارٌ = کچکنه . اَنْبَاتٌ = اوسدرمک . اِرْتِفَاعٌ =
کونه رملک . صَبِيٌّ : صِبْيَانٌ = کچکنه بالا . عَجُوزٌ : عَجَائِزٌ = فارتچق .
كَبِيرٌ : كِبَارٌ = زور . حِكْمَةٌ : حِكْمٌ = علم . مَغْبُوءٌ = یاشرلمش . تَحْتٌ =
آست . اِيرَاثٌ = کیتورمک (حاصل ایتو) ظَفْرٌ = اوستونلک . ذَلٌّ =
خوارلیق . فِی = ده . ب = برله . مِّنْ = عَنْ = دن . غَضَبٌ = آچو .
نَدَامَةٌ = اوکنو . طَيْرٌ : طُيُورٌ = فوش . حِمَامَةٌ = کوگار چین . صَيْدٌ =
آو ، وآلامق . ذَهَبٌ = آلتون . صَدَاءٌ = توت . یاس . خَلِيلٌ : اَخْلَاءٌ =
دوست . حِلْمٌ = یوواشلق .

۹۶ تمرین —. توبانده گی جمله لر نی کوچروب مبتدائک آستنه
بر ، خبرنک آستنه ایکی صزق فویگز و ناتار چهغه معنالرینی یازگز .

الْوَلَدُ صَغِيرٌ . التَّلْمِيذَانِ مَجْتَهِدَانِ . النَّارُ مَحْرَقَةٌ . الْعَالَمُ مَحْبُوبٌ .
الشَّمْسُ طَالِعَةٌ . النُّجُومُ ظَاهِرَةٌ . الْجَارُ ذَاهِبٌ . الْجَارَتَانِ ذَاهِبَتَانِ . الْعِلْمُ
نُورٌ . الْأَرْضُ مَنِيْبَةٌ . السَّمَاءُ مَرْتَفِعَةٌ . الْمُسْلِمُونَ إِخْوَةٌ . الصَّبِيَانُ صِغَارٌ .
الشُّبُوخُ كِبَارٌ . الْعَجُوزُ كَبِيْرَةٌ .

۹۷ تمرین —. توبانده گی جمله لر ده بولغان خبرلرنک جمله ، شبه
جمله و مفرد بولغانلرینی آیرگز .

لَا حَقَّ لِأَيِّدٍ لَذَّةَ الْحِكْمَةِ . الْحَرَكَةُ بَرَكَةٌ . الذَّهَبُ لَا يَصْدَأُ . الْإِنْسَانُ

مُخْبِوَةٌ تَحْتُ لِسَانِهِ . صَبْرُكَ يُوْرِثُ الظُّفْرَ . سَلَامَةُ الْاِنْسَانِ فِي حِفْطِ اللِّسَانِ .
 ذَلُّ الْمَرْءِ فِي الْجَهْلِ . خَلِيلُ الْمَرْءِ دَلِيلُ عَقْلِهِ . جَمَالُ الْمَرْءِ فِي الْحِلْمِ .
 صَدَقَ اللِّسَانُ نَجَاةً صَاحِبِهِ . الطَّيْرُ بِالطَّيْرِ يَصَادُ . الْغَضَبُ آخِرُهُ نَدَمٌ .

۹۸ تمرین — تو باندگی جمله لرده بولغان اسملرنک و فعللرنک
 اورلرینه کوره نی کبک اسملرده بولغانلقلرینی و جمله لرنک آیرمالرینی
 بیان اینکز . (۱۲۱... ۱۲۵... ۱۲۸...)

الشمس ترتفع = يرتفع (ترتفع) الشمس . يلعب الصبيان =
 الصبيان يلعبون . العلم يطلب للعمل . الحكمة لاتلد للجاهل . الطيور
 تطير بالجنح . يحلم العلماء . الجهلاء لا يبصرون . الطيور طاروا .
 العجايز مشين . المعلمون علموا والتلاميذ تعلموا والدروس فهمت .
 الاخلاء العقلاء لا يفسحون اسرار اصدياقهم . الغضب يورث الندامة .
 الحلم يلزم للعافل . العلم ينور روك واما الطعام يقوى جسدك
 فالعلم يفضل على الغداء . الصيادون يصيدون بالهندقية .

۹۹ تمرین — شول اسملرگه ماضى مضارع قوشوب جمله اسميه
 و فعليه يا صاكر و معنالريله يازكر (فتح الباب = الباب فتح = ايشك
 آچلدى . يفتح الباب = الباب يفتح = ايشك آچلور كى) . اسملرنك
 و فعللرنك اورلرینه قاراب آلفان اسملرینی (اصطلاحلرینی) سوبله كز .
 الباب . الكوة . الكذب . الملوک = پادشاهلر . الحيوانات . وزيران .

مَرَاكِبُ. الْخَارِجُ. الْبُخْلَاءُ = صَارَانِلِر. النَّسَاءُ. الْهَعْلَمَاتَانِ. الْعَاقِلُونَ.

♦♦ ۱۰ تمرین —. توبانده گی سوزلرنی عربجه گه ایله ندر و ب حر

که لری، خبر فعل بولسه درست بولغان صورتلری ایله یازگز.

ایر، کشیدر. کوگار چین، قوشدر. قوش اوچدی. بالا کچکنه در. بو، قارتدر.
اول (مؤنث)، صبی در. ایکی قارتچق کچکنه لدر. بوایکی ایر بلوچیلدر. شاکرد
یالقاودر. عالم عقلیدر. کشیلر اویده یاشارار. شاکردلر مدرسه ده او قودیلر. یو و اشلق
مانورلقدر. احمد ناداندر. کورشیلر پایلدر. اول، بارلیدر. بوایکیسی (مذکر) با-
یلدر. بز طرشمز. سز (مؤنث) نادانلر سگز. اول ایکی خاتون نادانلدر. بن شا کردمن.
سین یازوچیستگ. آنلر آشاوچیلدر. بومدرسه زوردر. بومکتب کچکنه در. بو ایکی
قلم اوزونلدر. بوکتابلر فایده لیلدر.

كَانَ وَاخْوَاتُكَ اسْمِي.

۱۳۴ —. الْهَاءُ بَارِدٌ = صَو صَالِقُونَ. كَانِ الْهَاءُ بَارِدًا = صَو

صالقون بولدی. بوایکی جمله نی فاراسق اولگی جمله ده الهاء، مبتداء؛
بَارِدٌ، خبردر. صوئقی جمله ده ایسه اولگی جمله نك آلدینه كان كروب
لهاء همان بر نورلی یعنی ایکی جمله ده ده مرفوع بولغان بَارِدٌ خبری
ایسه صوئقی جمله ده منصوب (بَارِدًا) بولغان، بوکا كوره معناری آرا-
سندده آیرما حاصل بولغان. صوئقی جمله ده مبتداه « كان نك اسمی »
خبرگه « كان نك خبری » دیبولور.

كان واخواتی مبتدا ایله خبرگه كروب مبتدانی مرفوع حالنده
قالدروب، خبرنی منصوب قیلورلر.
بوندی فعللر اون اوچدر:

كَانَ = بولدی: كَانِ الْمَاءُ بَارِدًا = صو صالقون بولدی .
أَصْبَحَ = طاكفه كردی: أَصْبَحَ الْعَالَمُ مَسْرُورًا = عالم شاد -
لانوب طاكلا دی .

أَضْحَى = آش وقتنه كردی: أَضْحَى الْجَاهِلُ مَحْزُونًا = نادان
فايفروب آش وقتنه كردی .

ظَلَّ = كونزله دی: ظَلَّ النَّهَارُ حَارًّا = كون اسسيله نوب
كونزله دی .

بَاتَ = كيجهله دی: بَاتَ الشَّيْخُ مَغْمُومًا = فارت فايفروب كيجهله دی .
أَمْسَى = تونله دی: أَمْسَى الْكَلْبُ مُسْتَرْيَعًا = كسبهي
راحتله نوب تونله دی .

مَا زَالَ، مَا بَرِحَ، مَا قَتِيَ، مَا أَنْفَكَ = بتمه دی، طوقتامادی: مَا زَالَ...
الْإِنْسَانُ حَزِنًا = كشي فايفرودن طوقتامادی .
مَا دَامَ = بولديفي وقت: مَا دَامَ الْإِنْسَانُ حَيًّا (يَجِبُ أَنْ يَسْتَفْلَ) =
كشي ترك بولديفي وقت (شغللنك واجيدر) .

صَارَ = أورلدى، ايله ندى: صَارَ الْمَاءُ جَلِيدًا = صوبوزغه ايلندى .
لَيْسَ = توكل، بولمادی: لَيْسَ الْمُجْتَهِدُ جَاهِلًا = طرش نادان
نوگلدر . كبي .

تنبيه: بوفعللرنك مضارع، امرلرينك ده بتون صيغه لرى ما -
ضيلرى كيك عمل ايتارلر . (أَضْحَى، أَصْبَحَ، بَاتَ، أَمْسَى، ظَلَّ، صَارَ؛
كان معناسنده گنده بولورلر .

تعلیم: مرفوع اسملرنڭ بشنچى سى نەدر؟ كان واخواتى نىندى جملەگە كرو-
رلر؟ بونلر جملەدە نى كىك عمل قىلورلر؟ بوفعللر نيچەدر؟ بونلرى لفظلرى، معنالىرى
ومثاللىرى ايله سويلەگىز! بوفعللرنڭ قايسى صيغەلىرى عمل قىلور؟ صاف مبتدا وخبردن
مركب جملە ايله بونلر كىرگان جملە آراسىندە نيچە ياقندن آيرما بار؟

۱۰۱ تمرين —. مبتدا وخبرگە بىرلىگان (۹۶) تەرىپىنڭ اولنە
كان وايداشلىرىنى كرتوب معنالىرى وحرەكەلىرى ايله يازگىز.

لغات: العبد: العبيد = قول. السيد: السادة = خواجه،
افندى. الشاب: الشباب = يىكت. الغلوص = صافلىق. ك = كىي،
كىك، شىكلى. مجهدة = طرشمق، طرشو سببى. الفراع = بوش اولوق،
اشسزلك. الاستنار = نورلانوق. وجه: وجوه = يوز، بيت.

۱۰۲ تمرين —. كىلەچك جملە لردە بولغان مرفوع ومنسوب اسملىرى
كورسە توب سببلىرىنى؛ جملە لرنڭ معنالىرىنى سويلەگىز.

لَيْسَ الْعَالَمُ وَالْجَاهِلُ سَوَاءً قَدْ بَضِعَ الْعَبْدُ سَيْدًا. يَصِيرُ الصَّبِيُّ شَابًا
وَتَكُونُ الشَّبَابُ شَيْوَخًا. يَظَلُّ الْكَاسِبُ مُسْتَرِيحًا. أُضْحَى الْعَالَمُ مُسْتَنِيرًا.
مَنْ كَانَ بَاطِنُهُ خَالِصًا يَكُونُ ظَاهِرُهُ شَاهِدًا. مَا انْفَكَّتِ الْعُقُولُ مُخْتَلِفَةً
كَخْتِلَافِ الْوُجُوهِ. يَبْنِي الْقَانِعُ شَاكِرًا. مَا دَامَ الْجَهْلُ بَاقِيًا يَصِيرُ
السَّيِّدُ عَبْدًا.

۱۳۰ تمرين —. يوقارغى جملە لرنى اوللرنده بولغان كان وايداشلرنى باشقە
يازگىز ومعنالىرىنى سويلەگىزدە بو فعللرنڭ نىگە خدمت ايتدىكلرىنە دقت ايتگىز.

ان واخواتنڭ خبرى.

المعلم عالم = معلم عالمدر. ان المعلم عالم = معلم چنلاب عالمدر.

۱۳۵. — اِنَّ، اَنَّ، كَانَّ، لَكِنَّ، لَيْتَ، لَعَلَّ كلمه لری جمله

اسمیه نك اولنه كروب مبتدانی منصوب، خبرنی مرفوع قیلورلو.

مبتدا گه اِنَّ وَاخواتنك اسمی، خبر گه ده، خبری دیپولور.

اِنَّ = اَنَّ = حَقِيقَةً، چندن: اِنَّ الرَّجَلَ عَالِمٌ = ابر چندن عالمدر.

كَانَّ = گویا: كَانَ عَلِيًّا اَسَدًا = علی، گویا آرسلاندر.

لَيْتَ = كاشکی: لَيْتَ الشَّبَابَ عَائِدًا = كاشکی یكتنك

قایتوچی بولا ایدی.

لَعَلَّ = شاید، بلکه: لَعَلَّ الْعِلْمَ نُوْرًا = شاید(بلکه) علم نوردر.

لَكِنَّ = اما، لکن، شولایده: الْعِلْمُ مُفِيْدٌ وَلَكِنَّ قَوْمًا جَاهِلًا =

علم فائده ایتوچیدر؛ لکن بزم خلق ناداندر.

تعلیم عمومی: اسم نیچه اورنده، مرفوع اولور؟ فاعل نهدر؟ احکامنی سویله گز؟

نائب فاعل نهدر؟ احکامنی سویله گز؟ فاعل ایله نائب فاعل آراسنده نه فرق بار؟

مبتدا و خبر نهدر؟ جمله اسمیه گه كروب معنالرینی و لفظلرینی اوزگار تسان كلمه لر

قایسیاری؟

اسمنك رفعدن باشقه اعرابی بارمی؟ بولسه قایسیلری؟ نصب علامتی نهاردر؟

مفرد اسم نیندی اسم؟ مثنی نیندی اسم؟ جمع نیندی اسم و نیچه تورلی؟ جمله فعلیه

ایله جمله اسمیه آراسنده آیروما نهدر؟

لغات: ترجمان = ترجمه ایتوچی. الْقَلْبُ. الْقَاوِبُ = یورهك.

أَعْلَمُ، أَغْرَفُ = بلوچیرهك، طانوچیراق. أَشْفَقْتُ، أَرْحَمُ = شفقتلییرهك،

مرحمتلییرهك. مُضِرٌّ = ضررلی، زیانلی. قُوَّةٌ، قُوَاةٌ = کوچ. اللَّصُّ:

اللُّصُوصُ = اوغری، یول باصار. السَّرْفَةُ = اوغرلاق. النِّقْصَانُ =

كَيْبِجِيك. أَلْفَةٌ، الْعَصْمَةُ = تَنْ، كَوَكُلْ بِا كَلْفِي. السَّفَاةُ = بَارْلِيُق،
 تُهْشِه كَيْبِك. السَّفَاهَةُ = جَوْلِرِك. قَرِينُ: أَفْرَانُ = يَافَنْ (دوستلر،
 فرده شلر). صَانِعُ: صَنَعَةٌ = اَشْ اِيهْ سِي. مَاهِرُ: مِهْرَةٌ = اوسْتَا. جِهْوورُ:
 جَاهِرُ = كُوب كَشِي، جِبَاعَت. مَفْسَدَةٌ = بوز قَلِق، بوز قَلِق سَبَبِي. حَتْفُ =
 اولوم. مَخَاصِمَةٌ = نَالَا شَمِق.

١٠٤ تمرين - . توباند، گي جملهدره كور لنگان اسملر نك مرفوع، منصو -
 بلرفي؛ بونلر نك سبب و علامت لريني و جمله ل نك مغنلريني سويله كئز.

أَنَّ يَكُنِ الشَّغْلُ مَجْهُدَةً فَإِنَّ الْفِرَاقَ مَفْسَدَةٌ. أَعْلَمُ أَنَّ اللِّسَانَ
 تَرَجَّاهُ الْقَلْبُ. أَعْلَمُ أَنَّ الْأَبَّ أَعْلَمُ وَأَعْرَفُ وَلَكِنَّ الْأُمَّ أَشْفَقُ
 وَأَرْحَمُ. إِنَّ الطَّعَامَ مَفِيدٌ وَلَكِنَّ كَثْرَتَهُ مُضِرَّةٌ. لَيْتَ لِسَانَ الْجَاهِلِ
 مِفْتَاحَ حَتْفِهِ. لَعَلَّ الْعَالِمَ عَامِلٌ. إِنَّ أَخَاكَ عَالِمٌ وَلَعَلَّ أَنْتَ مَجْتَهِدٌ.
 إِنَّ اللِّسَانَ صَغِيرٌ وَلَكِنَّ قُوَّتَهُ كَثِيرَةٌ. الشَّمْسُ مَنِيرَةٌ كَانَهَا سِرَاجٌ كَبِيرٌ.

١٠٥ تمرين عمومي - . كيله چك جمله لرده؛ بولغان اسم مرفوع لرني سبب

و علامت لرني ايله بيان ايتكئز.

إِذَا تَخَاصَمَ الْمُصَوِّصُ ظَهَرَ الْمَسْرُوقُ. إِذَا كَمَلَ الْعَقْلُ نَقَضَ الْكَلَامُ.
 مَتَى كَانَتِ الْعَفَّةُ وَالْعَصْمَةُ لَمْ تَكُنِ السَّفَاهَةُ وَالسَّفَاةُ. يَعْرِفُ الْإِنْسَانُ
 بِأَفْرَانِهِ. الْمَعْلَمُ وَالْمُسْتَعْلَمُ شَرِيكَانِ فِي الْخَيْرِ. الشَّرُّ قَلْبِيْدُهُ كَثِيرٌ.
 إِنَّ الصَّنَاعَ جَاهِرٌ لَكِنَّ الْمَاهِرَ قَلِيلٌ. الْمُسْلِمُونَ كَثِيرُونَ فِي أَسْيَا
 وَأَفْرِيْقِيَّة.

باب ثالث .

اسمىڭ نصب اورنلىرى .

بويىرگەچە اسمنىڭ رفع اورنلىرىنى بىلىڭ : اسم آلنى اورنىڭ مرفوع اولدى . ايندى ، اسمنىڭ نصب اورنلىرىنى دە بىلىڭ .

- ۱۳۶ — . اسم : اون بر (۱۱) اورنىدە منصوب اولور :
- ۱ — . مفعول به بولسە : قَرَأْتُ الْكِتَابَ وَكَتَبْتُ دَفْتَرًا .
- ۲ — . مفعول مطلق بولسە : أَكْرَمَ التَّلْمِيزُ الْأَسْتَاذَ الْكِرَامًا .
- ۳ — . مفعول لِأَجْلِهِ ياكە مفعول لَهُ بولسە : ارسل الله الرسل رحمةً .
- ۴ — . مفعول فِيهِ بولسە : قَرَأْتُ الْكِتَابَ صَبَاحًا عِنْدَ الْمُعَلِّمِ .
- ۵ — . مفعول مَعَهُ بولسە : طَالَعْتُ الْكِتَابَ وَالْمُصْبَاحَ .
- ۶ — . مُسْتَثْنَى بِاللَّا بولسە : عَلَّمْنَا الدَّرُوسَ الْأَخَالِدَا .
- ۷ — . حال بولسە : شَرِبْتُ الْمَاءَ قَاعِدًا . شَرِبْتُ الْمَاءَ بَارِدًا .
- ۸ — . تَمْيِيز بولسە : قَرَأْتُ الْكِتَابَ عَشْرِينَ صَحِيفَةً .
- ۹ — . كَانْ وَاخْوَاتِنِڭ خَبْرِي بولسە : كَانِ التَّلْمِيزُ مُجْتَهِدًا .
- ۱۰ — . اِنَّ وَاخْوَاتِنِڭ اِسْمِي بولسە : اِنَّ الْمُعَلِّمَ حَلِيمًا .
- ۱۱ — . مُنَادَى بولسە : يَا عَبْدَ اللَّهِ . يَا رَسُولَ اللَّهِ .

تعليم تىكرارى : فعل لازم نيندى فعل ؟ فعل متعدى نيندى فعل ؟ اسمنىڭ نصب

علامتى نېچە ونه ؟ اسم نېچە اورنىدە منصوب ؟

مفعول به.

۱۳۷.— مفعول به؛ فاعلناك فعلى تأثير ايتكان وبو تأثير
 ايچون فعلناك صورتى اوزگارمه گان (مجهول حالنه فوبولماغان) اسمدر.
 مثال: قَرَأَ التَّلْمِيذُ كِتَابًا = شا كرد كتاب اوقودى. كى، كه
 التَّلْمِيذُ فاعليناك فعلى بولغان قَرَأَ، كِتَابًا اسمنه تأثير ايتكان وَقَرَأَ
 فعلى اوزگارمه گان يعنى معلوم حالنده فالغان. شوشى سبيلر ايله «كِتَابًا»
 اسمى «مفعول به» بولوب منصوب بولغان.

اما فعل بر اسمگه تأثير ايتوبده بو تأثير ايچون صورتى
 اوزگاروب مجهول اولسه، اول حالده اسم = نأب فاعل اولور. (۱۲۵)
 فائده: مفعول به؛ كنى؟ نرسنى؟ (عربچه: مَنْ؟ مَا؟) سؤالرينه جواب
 بولور. بر جملهده بوسؤالرگه قايسى اسم ايله جواب بولسه، شول اسم مفعول به بولا.

لغات: بَابُ: آبَابُ = ايشك. شَبَابُكَ = نَافِذَةٌ = تره زه.
 الشَّرْحُ = آچمق، چيشمك. الغَامِضَةُ = تيره ن. الجَدِيدُ = ياكى.
 خَبَزُ = ايككمك. عَنَبٌ = يوزم. تَمَرٌ = خرما. الوَضْعُ = فويىق.
 قَرَطَايُسُ: قَرَاطِيْسُ = كاغد. الاتِّبَاعُ = ايارتمك. المَحْوُ = يويىق.
 السَّبِيَّةُ = نچارلىق. الحَسَنَةُ = يخشيلق، عيال = اوى جماعنى.
 الخَوْفُ = فورىقى. الأَمْنُ = سلامتلك، طنچلىق. الأَخْذُ = آلىق.
 الاِشْتِرَاءُ = ساتوب آلىق. وَ = ينه، دخى، هم.

۱۰۶ تمرين — . كيلهچك جمله لرده بولغان مفعول به لرنى كورسه تىكز
 و جمله لرنى تانارچه غه ايله ندر كز.

فَتَحَّتْ الْبَابَ وَاغْلَقَتْ الشُّبَّكَ . فَرَأْنَا الْكِتَابَ وَفِيهِمَا الدَّرْسُ
وَشَرَحْنَا الْكَلِمَاتِ الْغَامِضَةَ . أَخَذْتُمُ الْأَقْلَامَ وَكَتَبْتُمُ الدَّفَاتِرَ . أَخْضَرْنَا
الْقِرَاطِيسَ وَبَرَيْنَا الْأَقْلَامَ وَكَتَبْنَا الْمَسْئَلَةَ . عَلَّمَ الْمُعَلِّمُ التَّلَامِيذَ وَهُمْ
فَهُوَ تَعْلِيمُهُ . أَكَلَا خَبْزًا وَعَنْبًا وَشَرَبَا مَاءً . أَكَلْتُ تَمْرًا وَلَكِنْ مَا
شَرِبْتُ لَبَنًا . اتَّبَعَ الْحَسَنَةُ السِّمَةَ تَمَجُّهَا . أَدَبَ عِيَالِكَ أَعْطَيْكَ اللَّهُ
أَجْرَهُ . خَلَقَ اللَّهُ الْعَالَمَ لِأَظْهَارِ قُدْرَتِهِ . أَكْرَمَ الْوَالِدِينَ وَالْمُعَلِّمِينَ
وَالْمُعَلِّمَاتِ وَالْأَقْرِبَاءَ .

۱۰۷ تمرین — کیلهک اسملرنی مفعول به قیلوب: فعل ، فاعل ومفعولدن
مرکب عربچه جمله لر یاصاب ناتارچه معنالنیده فارشیارینه بازگز . (کسر الولد
القلم = بالاقلمنی صندردی کبی .)

القلم . کتاب . المعلم . مسلمون . عالمان . معلمان . خبز . تهره .
ظالمات . جاهل . الماهر . النار . القرطاس . أب . أخ . ذوالمال .

۱۰۸ تمرین — (۱۰۶) تهرینه مذکور مفعوللرنک علامت نصبارینی واو
زگز یاصاغان (۱۰۷) تهرینهگی جملهلرده مفعوللرنی نیگه اولخالده یعنی علامت
نصبارینی نیچوک قیلفانگزی سویلهگز .

۱۰۹ تمرین — شول جملهلرنی عربچهگه ترجمه ایتگز .
(برقلم صندردم = کسرت قلمسا . قلملرنی صاندتم . = بیعت الاقلام .

کبی .) برقلم صندردم . ایکی قلم آلدتم . قلملرنی صاندتم . احمد عارف نی حرمتلادی .
الله (تعالی) عالمنی یاراتدی . صونی اچدیگز . کتابنی او قوددیگز (نث . مذ .) دفتر-
لرنی یازدق . درسنی او قوددیگز . (جمع مث .) شاکرد معلملرنی حرمتلادی . ایکی معلمنی
حرمت ایتدم . قلملر آلدتم . ایکهمنی آشادیلر (مث .) یوزم آشادم . حرمانی آشادک .
(مث .) تهرینه ای اچدیگز . ایشکنی بیکلادک . کتابنی او قودک . صونی اچرار (جمع مث)
دفترلرنی یازار سگز (جمع مث .) درسلرنی بلدیلر (نث مث .)

تنبیه : معلم افندی، ادات مفعولیت (نی) املاده مفعول لر نی معرفه اوله رق ترجمه ایتدرونی اونو تامه لیدر.

مفعول مطلق = مفعول لأجله.

۱۳۸. مفعول مطلق؛ فعلنی قوتله مک یا که صاننی ویاخود

نوعنی (تورینی) بلدر مک ایچون ایتولگان اسمدر. مثال: کتب التلمیذ کتابه = شا کرد یازو یازدی یعنی باشقه نرسه اشله مه دی ویا زمادی بلکه چندن یازو یازدی. دقت الساعة دقتین = ساعت ایکی صوغو صوقدی. فرأت الكتاب فرآة حسنة = کتابنی بیغشی اوفو ایله اوفودم کبی.

۱۳۹. مفعول لأجله: فعلنک نی ایچون اشله ندیگنی

بلدر مک ایچون ایتولگان اسمدر. مثال: أقام المعلم التلمیذ نادباً = معلم شا کردنی نادیب ایچون باصدردی. دیگانه «نادباً» کبی. بو مفعولنی تابو ایچون: نیگه؟ نیچون؟ (عربجه: لها؟ لماذا؟)

سؤ اللربنی کیترو ب فارا اور. بوسؤ اللر که جواب بولغان اسم مفعول لاجله در. تعلیم: نیچه اسم منصوب بلا سکز؟ آنلر نه لر؟ مفعول به نه در؟ مفعول به نی طابغه نیلر یاردم ایدر؟ مفعول به نی تانار چه غه ترجمه ایتکانه آخرینه نرسه قوشه سکز؟ مفعول مطلق نه در؟ بر فعلنک چنلاب اشله نگاننی بلدر مک ایچون نیلر سکز؟ بر فعلنک عددی (صاننی) نی ایله بلدره سکز؟ تورینی نیچوک آکلته سکز؟ بر فعلنک نیگه اشله نگاننی نی ایله بلدره آلور سکز؟ مفعول لاجله نی آکلن سکز؟ بو مفعولنی نیندی سؤ اللرایله بلمک ممکن؟

لغات: البلاغة = ایرشمک، یتهمک. المصاحبة = المجالسة =

اوطورشمق. اللوام = صوزلهق. السعی = طرشمق. التواصل =

توتاشق. مُلَازِمَةٌ = ابارمك. الحَرُصُ = الرَّفِيبَةُ = قزقمق.
 الأرسالُ = يبارمك، كوندرمك. الثَّرْوَةُ = بايلق. المَجْدُ = الوغلق.
 الكَتْمُ = الكَتْمَانُ = ياشرمك. السَّنَجُ = طوغوق. المُشَاكَلَةُ =
 چينونلك. اَشَى = قالهش نرسه. جَيِّدٌ = بىشى. المُلَاحَظَةُ = فكر
 يورتمك. الأَفْشَاءُ = فاش ايتيك. مَطَالَعَةُ = كتاب اوقومق. تَنْوِيرٌ =
 نورلاندىرىق. مُفَكِّرَةٌ = اوبلاو قوتى (فورالى). تَقْوِيَةٌ = قوتلندىرمك.

١١٠ تمرين — . مفعول لاجله لرنى كورسه تىكز ونوعلى رنى آيرىكز.

أَحْتَرِمُ أَبَوَيْكَ إِحْتِرَامًا بَلِيغًا وَحَبَّ اخْوَانِكَ حُبًّا صَادِقًا. صَاحِبُ —
 العُقْلَاءُ مُصَاحِدٌ دَائِمَةٌ. أَسِعَ لِتَقْوِيَةِ عِلْمِكَ سَعِيًّا مُتَوَاصِلًا. قَرَأَتْ
 الجُرَائِدَ مَدَّةً طَوِيلَةً وَفَهِمَتْ جَرِيَانَ العَوَادِثِ فَهَمًّا جَيِّدًا. أذْكَرِ الأَحْبَاءَ
 ذِكْرًا جَمِيلًا. إِذَا جَالَسْتَ العَمَقَاءَ مَجَالَسَةً وَاحِدَةً لَازَمْتَ المَكْرُوهَ
 شَدِيدَةً.

١١١ تمرين — . مفعول لاجله لرنى كورسه تىكز.

جِئْتُ فِي المَسْكَنَةِ تَعَلُّمًا. دَخَلَ المَعْلِمُ ففَهِمْتُ إِكْرَامًا لَهُ. أَطَعْتُ
 أَبِي حَرْمَةً. أَنْرَأَ الكِتَابَ رَغْبَةً لِّلْعِلْمِ. خَاقَ اللهُ العَالَمَ إِظْهَارًا لِقُدْرَتِهِ.
 أَرْسَلَ اللهُ الرِّسْلَ رَحْمَةً وَفَضْلًا لِّلْعَالَمِينَ. يَجْتَهِدُ الإِنْسَانُ تَحْصِيلًا لِّلثَّرْوَةِ
 وَطَلْبًا لِّلْمَجْدِ. زَيْنَ البَيْتِ إِكْرَامًا لِلضُّيُوفِ.

١١٢ تمرين — . توباندىگى جملهلرنى كوجروب يازوب مفعول لاجله لرنىك
 آستنه بر، مفعول مطلق لرنىك آستنه ايكى خط صر تىكز.

كَتَمُوا الْخَبَرَ كَتَمًا شَدِيدًا، حِرْصًا عَلَى الصَّدَاقَةِ وَتَخَلُّصًا مِنَ
 الْمَشَاكِلَةِ النَّاتِجَةِ عَنْ أَفْسَاثِهِ. أَحْسَنَ الْفَقِيرِ شَفَقَةً عَلَى حَالِهِ وَتَقَرُّبًا
 مِنَ اللَّهِ. تَعَلَّمَ الْعَرَبِيَّةَ عِلْمًا جَيِّدًا، فَهَمَّا لِلْقُرْآنِ الشَّرِيفِ وَأَطْلَاعًا بِأَحْكَامِ
 الْحَدِيثِ الْمُنِيفِ وَاسْتِفَادَةً مِنْ آثَارِ الْأَسْلَافِ الْكِرَامِ. طَالَعَ الْكُتُبَ
 مُطَالَعَةً كَثِيرَةً تَنْوِيرًا لِفِكْرِكَ وَلَا حِظَّ مَلَا حِظَّةَ حَسَنَةِ تَقْوِيَةٍ لِمَفْكَرَتِكَ.
 حَمِدَتُ اللَّهَ هَمْدًا كَثِيرًا، شُكْرًا عَلَى أَنْعَامِهِ.

مفعول فيه — مفعول معه.

۱۴۰ — مفعول فيه؛ فعلنك اشله نكان وقتنى يا كه اورنى
 بلدرگان اسمدر. مثال: فَهَمْتُ الدَّرْسَ صَبَاحًا أَمَامَ الْمُعَلِّمِ = درسنى
 ايرته برله معلم آلدنده آكلادم؛ جهلسنده وقت بلدرگان «صباحاً»
 ايله اورن بلدرگان «امام» كى.

بو مفعول گه «ظرف» ديبده ايتولور. ظرف ايكى تورليدر:
 «ظرف زمان» وقت اسملى، «ظرف مكان» اورن اسملى.

۱۴۱ — ظرف زمانلر؛ وقت بلدرگان كلمه لر اولوب، هر
 وقت منصوب اوله رق مفعول فيه بولورلر. آنلرنك مشهورلرى:
 سَنَةٌ = يِل. شَهْرٌ = آي. أُسْبُوعٌ = آتْنَه. يَوْمٌ = كُون. نَهَارٌ =
 كُونْدَز. لَيْلٌ = كِيچَه. صَبَاحٌ = ايرته كى.

۱۴۲ — ظرف مكانلر؛ بر اورن وبوگا اوغشاغان نرسه لرني
 كورسه تورلور. آنلردن منصوب بولغانلرى:

۱ — اَمَامٌ = قُدَامٌ = آل. خَلْفٌ = آرت. يَمِينٌ = اوڭ.
شِمَالٌ = صول. فَوْقٌ = اوست. تَحْتٌ = آست. عِنْدٌ = يان كبی
ياقلق ویرافلغی بیلگولی بولماغان جهت اسملری در.

۲ — فَرَسَخٌ، مِیلُ كَبی اوزوناق اولچهوی بولغان اسملر در.

۱۴۳ — مفعول معه؛ مع (ایله، برله) معناسنده یورتولگان
واو (و) دن صوڭ کیلگان اسمدر. مثال: اَذْهَبَ وَالشَّارِعَ الْوَاسِعَ =
کیك اورام ایله کیت؛ دیگانده گی اورام معناسنده بولغان الشَّارِعَ كَبی.

تعلیم: مفعول فیهنی؟ بر اشنی قاید، یاکه قایجان اشله گانگرنی نی برله
آڭلاته سڭز؟ مفعول فیهنگ باشقه اسمی بارمی؟ ظرف نیچه توری؟ هر بر ظرف،
هر بر وقتده منصوب بولا آلامی؟ قایسی ظرفلر هر وقتده مفعول فیه بولوب
منصوب بولا آلهلر؟ مفعول معه نیندی اسم؟ (وَ) نڭ بوندن باشقه معناسی ده بارمی؟

لغات: قَبَلٌ = بورن، ثَلَاثٌ = طَرِيقٌ = بول. اتَّخَذَ = آلمق،
صایلامق. الْوَدُّ = سویمک. التَّرْكُ = قویمق، تاشلامق. الرَّقَادُ،
النَّوْمُ = یوفو، یوقلامق. الْعَصْرُ = ایکندی، یوز یل. الظُّهْرُ = اویله.
الْجُهْدُ = طرشمق. اِسْتِرَاحَةٌ = طنقمق. الْبَرْقُ = یاشن. السَّحَابُ =
بولوت. اِجْتِنَابٌ = صافلانمق. الْعَدُوُّ = دشمن. ثَمٌّ = صوڭره.
الْمَفْتَرُ = غرورلی. الدَّهْرُ = زَمَانٌ = اَسْقَاطٌ = توشورمک. اِسْخَاطٌ =
آچولاندرمق. المَزْحُ = اویون سوز. بَرِيدٌ = برطنش بول، استانسسه.
مَصْبَاحٌ = لامپا. نَاقَةٌ = آنا دوه. فَصِيلٌ = بوته (دوه بالاسی).
رَضَاعٌ = ایممک.

۱۱۳ تمرین — مفعول فيه لرنی کورسه توب قای نوعدن ایکاننی سویله کُز.
وَضَعْتُ الْكِتَابَ فَوْقَ الْكُرْسِيِّ. كُنْتُ الْيَوْمَ أَمَامَ الْأُسْتَاذِ. صَلَّيْتُ
الصَّلَاةَ فِي الْمَسْجِدِ خَلْفَ الْأَمَامِ. فَمِتُ صَبَاحًا وَكُنْتُ فِي الْمَدْرَسَةِ نَهَارًا
وَعَدْتُ إِلَى الْبَيْتِ مَسَاءً. عَاشَ آدَمُ زَمَانًا طَوِيلًا. سَرْتُ بَرِيدًا يَوْمًا
وَسَاعَةً. لَانَمَشْتُ قَدَامَ الْأَكَابِرِ بِلِ سِرِّ شِمَالِهِمْ أَوْ خَلْفَهُمْ وَلَا يَمِينِهِمْ.
سَافَرْتُ سَنَةً وَأُسْبُوعًا. جِئْتُ مِنَ الْبَلَدِ يَوْمًا وَلَيْلَةً.

۱۱۴ تمرین — شول جمله لرده بولغان مفعول معه لرنی کورسه تَکُز.
طَالَعْتُ الْكِتَابَ وَالْمِصْبَاحَ. لَو تَرَكْتُ النَّافَةَ وَفَصَّلَهَا لَرَضَعَهَا.
كُنْتُ فِي الْمَدْرَسَةِ وَالْكِتَابَ وَالْقَلَمَ وَالِدْفَتَرَ. كُنْ وَجَارَكَ
مُتَعَاوِنِينَ. رَحَلَ الرَّاحِلُ وَطَلُوعَ الْفَجْرِ. كَيْفَ هَالِكٌ وَشَرِيكَكَ.

تعليم عمومی و تکراری: اوقوغان بیش مفعولکُز مرفوع می یاکه
منصوب می؟ هر مفعولنی آیری، آیری آکلانوب سویله کُز. بومفعوللر آراسفنده نی
آیرما بار؟ بولردن باشقه بنه منصوب اسملر بارمی؟

۱۱۵ تمرین عمومی — توبانده گی جمله لرده مذکور اسم منصوبلرنی،
سببلی و علامتلی ایله آیر کُز.

أُطَلِّبُ الْجَارَ قَبْلَ الدَّارِ، وَالرَّفِيقَ قَبْلَ الطَّرِيقِ. اتَّخَذْتُ عَادَةً وَأَوْدَ
تَرَكْتُهَا وَهِيَ أَنِّي أُرْقِدُ فِي النَّهَارِ سَاعَةً بَعْدَ الظُّهْرِ قَبْلَ الْعَصْرِ.
مَنْ حَفِظَ لِسَانَهُ عَاشَ عَيْشَةً مَرْضِيَّةً. مَنْ اجْتَهَدَ نَهَارًا اسْتِرَاحَ لَيْلًا.
بَرَقَ السَّحَابُ وَالسَّمَطَرُ. اخْتَرْتُ صَدِيقَيْنِ صَادِقَيْنِ ااطَّلَاعًا عَلَى عِيُوبِكَ
وَاجْتِنَابًا مِنْ أَعْدَائِكَ. الْمَرْحُ يُسْقِطُ فَائِلَهُ وَيَسْغُطُ سَامِعَهُ. دَامَتْ
الْمَحَارِبَةُ شَهْرَيْنِ كَامِلَيْنِ. الْيَوْمَ خَمْرٌ وَغَدًا سَفَالَةٌ وَبَعْدَهُ حِمَاةٌ.

مستثنى بالاً^{۱۰۰۰}

۱۴۴ — مُسْتَثْنَىٰ بِالْأَلِفِ الصَّوْكَئِدَةُ كَيْتْرُوبُ، الْإِنَّاكَ أَلْدَنْدَهُ
غى حكمنك خلافي ايله حكم ايدلگان اسمدر. قَرَأَ التَّلَامِيذُ
الْدَّرْسَ الْأَخَالِدَاً = شاکردلر درسنى اوقودیلر، بارى خالد اوقوماذى.
کبى، که « خَالِدَاً » مستثنى بالاً بولوب الْإِنَّاكَ أَلْدَنْدَهُ غى « اوقودى »
حکمنك کبرىسى بولغان « اوقوماذى » ايله محکوم (حکم ايدلمش) در.
۱۴۵ — الْإِنَّاكَ أَلْدَنْدَهُ غى اسم گه « مستثنى منه »، صَوْكَئِدَةُ
غى اسم گه « مستثنى » ديپولور. بونلرنك بارسينه بردن « استثنا » ديرلر.
مستثنى منه سى ذکر ايدلگان « استثنا » غه « تام »؛ حکم، مثبت
بولسه « موجب » ديپولور. يوغارغى مثالده: التَّلَامِيذُ، مستثنى منه؛
خَالِدَاً، مستثنى؛ قَرَأَ، فعلى مثبت يعنى حکم مثبت؛ شول جمله نك بار
صورتى (استثنا) در. بونده مستثنى منه بولغانغه، حکم مثبت بولو
سببلى؛ بو استثنا « تام » و « موجب » در.

۱۴۶ — مُسْتَثْنَىٰ نَكْ نَصْبِي: الْإِنَّاكَ أَوْلَدُهُ كَلَامُ تَامٍ، مُوجِبٌ
بولسه غنه، واجب بولور: يَجْتَهِدُ التَّلَامِيذُ الْإِلْكَسْلَانَ، ده مستثنى
منصوب؛ مَا قَرَأَ الْأَخَالِدُ، ده ايسه ايكى شرط بوقلقدن مستثنى بولغان
« خَالِدٌ » مرفوع اولمشدر.

تعليم: مستثنى بالا نى در؟ بومورنده غى كلامغه بردن نيچوك ديب ايتوله؟

مستثنى منه ني؟ مستثنى ني؟ استثنا نيچه تورى بولا؟ مستثنى نك نصبى قاهان واجب بولا؟ بو شرطلر بولماغانده مستثنى نيچوك بولور؟

۱۱۶ تمرين — . مستثنى منصوبلرني وغير منصوبلرني سببلرني ايله بيان ايتكز .
لَكُلِّ دَاءٌ دَوَاءٌ إِلَّا الْمَوْتَ . قَدِمَ الْحَجَّاجُ إِلَّا الْمَشَاةَ . مَا حَضَرَ إِلَّا خَالِدٌ . مَا عَلِمَ إِلَّا الْعَلَمَانَ . خَرَجَ التَّلَامِيذُ إِلَّا مَحْمُودًا . كُلُّ يَخْطِئُ إِلَّا الْأَنْبِيَاءَ . لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ . لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ . مَا جَاءَ أَحَدٌ إِلَّا عَارِفٌ .

۱۱۷ تمرين — . شول جمله لرني عربيجه گه ترجمه ايتكز .

شاكردلر كيلسي، يالگز عارف كيلمه دي . بتون نعمت آشالدي، باري ايككم آشالما دي . بركشي ده كورمه دي، يالگز صالح كوردي . مسلمانلردن باشقه ملتئر ترني ايتديلر . بالقاودن باشقه بتون شاكرد معلمني حرمتلار .

حال .

۱۴۷ — . حال ؛ فعل حاصل بولغانده، فاعلنك يا كه مفعولنك

ني حالده بولغانني كورسه تكان، اسمدر . مثال : شَرِبْتُ الْمَاءَ قَاعِدًا = صوني او طور وب اچدم، شَرِبْتُ الْمَاءَ بَارِدًا = صوني صالحونلاي اچدم . ديگانده اولگي سنده فاعلنك، صوكفي سنك مفعولنك حالي كورسه تلسگاندر .

۱۴۸ — . حال، ايكي تورليدير : مُفْرَدٌ ، جَمَلَةٌ . جَمَلَةٌ حَالِيَةٌ نَكْ

اولنده كوب وقت (و) بولور : أُطْلِبِ الْعِلْمَ وَأَنْتَ فَتَى = علمني ياش حالكده استه كبي .

فائده : حالني، نيچوك، ني حالده، ني روشده؟ (عربيجه : كيفي؟)

سؤ اللرينك بريله طانومق ممكندر . يعني بونلرغه جواب بولور .

تعلیم : حال نرسه ؟ براشنی قیلغانده ناعلنک یاکه مفعولنک حالنیچوک بولنا۔
نلخی نی ایله آکلانور ؟ حالنیچه تورلی ؟ جبله حالیهدن اول نی بولور ؟ حالنی نیچوک
آیراسکز ؟ حال منصوب اسملرنک نیچه نیچی سی ؟ بوندن اولگیلری قایسیلری ایدی ؟

لغات : السیادة = خواجہلق . فاکهة = ییمیش . فجة = پشمہ۔

گان . الحرّ، السخونة = اسسبلك . كشف = آچمق . بحر : بهار =
دینگز . هيجان = طولقونلامق ، فاینامق . غلام = اوغل ، بالا . ينع =
ییمیش پشمک . سراج = ایبر . عضبان = آچولی . ألف : ألوف = مک .
رعابة = خاطر صافلاو . دار = یورت . فرار = هرب = فاجمق ،
شقایمق . عى = آریمق . تعب = مشقت .

۱۱۸ تمرین — . ناعلنک ومفعولنک حاللرینی کورسه تکان حاللرینی آیرکز .

عش عزيزاً أومت كريماً . إذا اجتهد الطالب صغيراً ساد كبيراً .
لأننا كل الفواكه فجة ولا الطعام حاراً . لأنك رب البحر هائجاً ولا
أشرب الماء مكشوفاً . جاء الغلام باكياً . ركبت الفرس مسرجاً
ودخلت الروض يانغاً . نمت في الليل مستريحاً .

۱۱۹ تمرین — . مفرد حاللر ایله جمع بولغان حاللرینی آیرکز .

اشتغل مجتهداً . لا تخرج في الليل منفرداً . لا تنكح وأنت عضبان .
احترم أخوانك وهم حاضرون وراعهم وهم غائبون . خرجوا من
ديارهم وهم ألوف . لا تخرج عن البيت وأنت حار . الجاهل علم
حفظ الصحة ينوم وهو شعبان . قم لايبك وهو قادم . قدموا من بلاد
بعيدة وقد أعياهم التعب .

۱۲۰ تمرین — . تو باندگی اسمی حال ایتوب جمله لر یاما کز .

ظانر = جیگوچی . کاسب . ذلیل = خوار . بشوش = شاد .
مستفیدات . سریع = نیز . آشغوچی . مطالعون . عالمان .

تمییز = آیرو .

۱۴۹ — . تمییز؛ اوزندن اول ایتولوب ده کوب نرسه آشکلـ

رغه ممکن بولغان اسمدن، مقصد، فی بولغاننی بلدره طورغان
اسمدر . مثال: اَنَا أَكْبَرُ مِنْكَ سِنًا = مین سیندن یاشچه زورمن .
دیگانده گی « سِنًا » کبی، که بونی ذکر ایتمه سهک : مالدده می، کوچ می،
گوده ده می و باشقه چه می؟ زور بولنرنی « أَكْبَرُ » دن آکلارغه و اولیارغه
مکن، اما « سِنًا » دیبو ایله مقصودنی آیروب بلهک ممکندر . بناً علیه
« سِنًا » تمییز بولادر .

لغات: مملو، مشعون = طولی . عبره : عبر = عبرت .

عبره : عبر = کوز یاشی . مثل = اوخشاش . فامة = بوی . لون :

ألوان = نوس . صوت : أصوات = تاوش . ضد = کیریسی .

خابیه = چولمهک . عسل = بال . عدالة = تیگز لک . مزاج =

طبیعت . حدید = نیر . معدن : معادن = بیردن چققان نرسه لر :

نیر ، آلتون ... کبی . ذهب = آلتون . صفرة = صاریلق . مطاردة =

قومق . قبض = طوموق . اعتراف = افرار . غمسين = ابللی .

أَرْبَعَةٌ عَشْرَ = اَوْنُ دَوْرَتِ . رَبِّعٌ = فَايِدُهُ . طَعْمٌ = تَمٌ . حِسٌّ =
سِيْزُو . دَقِيْقَةٌ = مِيْنُوْت . ثَانِيَةٌ = سِيْكُوْنُد . حِمْلٌ = يُوْك .

١٢١ تمرين — . تمييز لرنى كورسه تىگز واوللرنده گى اسندن آغلاوى
ممكن بولغان نرسه لرنى ايتىگز .

الدنيا مملوءة عبراً ومشحونة عبراً . رأيت شاباً مثلك فامة
وصوتاً ولكنه ضدك علماً وعقلاً . كانت عندنا خابية عسلاً فكنت
أتناول منها قليلاً صباح كل يوم حتى فرغت . الإنسان أعدل
الحيوانات مزاجاً وأكمله أفعالاً وتديباً ومزياً . الحديد أكثر
المعادن فائدة واستعمالاً ووجوداً والذهب أكثرها قيمة ورغبة
وصفوة . الارتقاء مرغوب علماً وخلقاً وأدباً .

١٢٢ تمرين — . كوچروب يازوب حالنك آستنه بر ، تمييزنك آستنه ايكى
خط فويىگز .

فَرَّ اللَّصُّ هَارِباً فَطَارَ دَنَهُ الْحِرَاسُونَ وَقَبَضُوا عَلَيْهِ فَافْرَمَ
مَعْتَرِفاً بِأَنَّهُ سَرَقَ خَمْسِينَ ذَهَباً وَأَرْبَعَةَ عَشْرَةَ ثُوباً . مَنْ فَرَأَ
الْكِتَابَ مَلَاخِظاً فَهُوَ أَكْثَرُ النَّاسِ رِبْعاً . ابْعَثْ لَنَا بَعْمَلٍ عِنْباً
فَإِنَّ الْعِنْبَ الذُّ الْفَاكِهَةَ وَأَطْيَبُهَا طَعْمًا . كُنْتُ الْيَوْمَ فَارِئاً
وَأَخَذْتُ الرَّبِيعَ عَلِيًّا وَطَبْتُ نَفْسًا . يَتَأَلَفُ الْيَوْمَ مِنْ أَرْبَعٍ وَعِشْرِينَ
سَاعَةً وَالسَّاعَةَ مِنْ سِتِّينَ دَقِيْقَةً وَاللِّدْقِيْقَةَ مِنْ سِتِّينَ ثَانِيَةً . الصِّبْنُ
أَصْفَرُ النَّاسِ قُوَّةً وَعِلْمًا وَجِسْمًا وَلَكِنَّهُ أَدْقَمُهُمْ حِسًّا .

مُنَادَى = اوندەلمش .

۱۵۰ — . مُنَادَى؛ يَا (اى) حرف نداسى صوڭنە كيتور -

لگان و التفاتى استەنلگان ذاتنك اسميدر. مثال: يَا عَبْدَ اللَّهِ =

اى عبدالله (لغوى معناسى: اى الله بندەسى)، يَا عَارِفُ = اى عارف

كېى، كە ھرايكى صورتە اوندە لگان ذاتلرنك التفاتى استەنلگان

ۋاولگى جەلدە «عَبْدٌ» منصوب اولمشدر.

۱۵۱ — . مُنَادَى، ايكى تورليدر: منصوب، رفع گە مېنى .

منصوب مُنَادَى لور: مضاف (۱۵۳): يَا رَسُولَ اللَّهِ، قصد ايدلمگان

نكرە: يَا غَافِلًا تَنَبَّهْ كېى .

رفع گە مېنى مُنَادَى لور: عَلَّمَ (۹۵): يَا أَحْمَدُ، قصد ايدلمش

نكرە: يَا رَجُلُ كېى .

۱۲۳ تمرين — . توباندە مذکور اسملرنك اوللرينە (يا) كيتروبەر كەلب

و معنالى ايله يازغۇن .

(يا ابا سعيد = اى سعيد آناسى كېى)

أَبُو سَعِيدٍ . سَيِّدُ الْقَوْمِ = قومنك باشى . رَفِيعُ الْقَدْرِ =

مرتبه سى زور . رَسُولُ اللَّهِ . حَبِيبُ الرَّحْمَنِ . أُمَّةٌ مَعْمَدٌ (ص . ع) .

مُغْتَرِّ دَعِ الْغُرُورِ = كېرلى غرورنى ناشلا . رَجُلَيْنِ . رِجَالُ الْبَلَدِ .

أَحْمَدُ . خَالِدٌ . أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ . غَفَّارُ الذُّنُوبِ = گناھلرنى يارلىقاوچى .

كان واخواتنڭ خبرى = ان واخواتنڭ اسمى.

۱۵۲- كان واخواتنڭ خبرى، ان واخواتنڭ اسمى مر-

فوعلىر بحثىنىدە اوتىدى، شوندىن تىكرارلاب قاراڭىز. (۱۳۴ و ۱۳۵)

۱۲۴ تمرين - . توباندىكى جملەلەرگە كىلىشكان كان وايبداشلىرىنى كرتوب،
كلمەلرنىڭ اعرابلىرىنى ومعنالىرىنى تىوشىلىچە يازڭىز.

الْبَحِيلُ مَمْقُوتٌ = صاران سويەسىزدىر. الزَاهِدُ مَقْرَبٌ = زاهد

ياقىندىر (اللهى). الرِّيحُ مُتَغَلِّفَةٌ = يىللار نورلىدىر. الْجَوْ مَعْتَدِلٌ =

ھوا اورتاچەدىر. السَّعَابُ مَتْرَاكُمُ = بولوتلار جىولمىشىدۇر. الْأَبَابُ

مَفْتُوحٌ = ايشىك آچقىدۇر. الشَّبَاكُ مَقْلَقٌ = تىزە بىكىلىدىر. النَّارُ

مُطْفَأَةٌ = ارت سوندىرلمىشىدۇر. الْوَلَدَانِ مَهْتَبَانِ = ايشىكى بالا

تربىيەلىدىر. أَخُوکُمْ أَدِيبٌ = طوغانىڭىز ادبىدىر. الْقَضَاءُ عَادِلُونَ =

قازىلەر عدالتلىلر دۇر. الْقَصْرَانِ شَامِخَانِ = ايشىكى صاراي بىو كىدۇر.

۱۲۵ تمرين - . يوقارىدە مذكور جملەلەرگە ان واخواتىدىن لايىق بولغانلار -

بىنى كرتوب كلمەلرنىڭ اعرابلىرىنى، جملەلرنىڭ معنالىرىنى درست ايتوب يازڭىز.

تعليم عمومى و تىكرارى : اسملار نىچە اورنىدە مرفوعىر؟ اسملرنىڭ مرفوع

اورنلرىنى صاناب؛ تعريفلىرىنى ومثاللىرىنى سويلەڭىز! منصوب اسملار نىچە؟ بولنلرنىڭ

نىچە سى مفعول؟ بومفعوللارنى وباشقى منصوب اسملارنى سويلەب آڭلاڭىز و بىر مثال

كىتورڭىز! اسملرنىڭ مرفوع، منصوب بولودن باشقى اعرابى بارمى؟ جىر علامتلىرى نەلر دۇر؟

۱۲۶ تمرين عمومى - . توباندىكى مذكور منصوب اسملارنى علامتلىرى

وسىبىلر ايله آيروب كورسە تىڭىز.
لَا شَىْءَ أَعَزُّ عِنْدَ الْعَاقِلِ مِنْ وَطَنِهِ الَّذِى تَرَبَّى صَغِيرًا فَوْقَ أَرْضِهِ

وَتَحَتَّ سَمَائِهِ وَأَنْتَفَعَ زَمَنًا بِنَبَاتِهِ وَحَيَوَانِهِ وَعَاشَ فِيهِ أَنْسَاءً
بَيْنَ أَهْلِهِ وَلَمْ يَجَالِسْ إِلَّا أَقْرَبَهُ . وَلَا يَعْيشُ الْإِنْسَانُ عَيْشًا رَغَدًا
وَلَا يَسْعُدُ سَعَادَةً نَامَةً إِلَّا إِذَا أَصْبَحَ أَهْلُ بِلَادِهِ عَارِفِينَ لِحُقُوفِهِمْ
وَأَمْسَى الْعِلْمُ بَيْنَهُمْ أَرْفَعَ الْأَشْيَاءِ قِيمَةً وَأَعَزَّهَا مَطْلُوبًا . فَيَا
طَالِبَ الشَّرَفِ أَحِبَّ وَطَنَكَ حُبًّا وَصْنَهُ صَوْنًا ، فَيَأْمَأَ بِوَأَجِبِهِ
وَرِعَابَةً لِحَقِّهِ فَإِنَّ حُبَّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ .

باب رابع

اسم نڭ جر اورنلرى .

اسم ، آلتى اورنده مرفوع؛ اون بر اورنده منصوب بولغاننى
وبو اورنلرنڭ قاي اورنلر ايكاننى وحكىلرينى بلدك . بونلرنى ايسكه
توشوروب آلكنزده ، اسم نڭ مجرور اورنلرنى ده بلهيك .
اسم ، ايكى اورنده مجرور بولا: « مضافُ اليه » بولسه ،
اسملرنڭ اولنه « حرف جر » ديب آتالغان « ادوات » كرسه .

مُضَافٌ إِلَيْهِ = آڭا فوشلقان .

۱۵۳ - . إضافة؛ ايكى اسم نڭ بربرينه قوشيلووندىن حاصل
بولغان واولگى اسم صوڭفيسنڭ مالى، باكه آڭا مخصوص (منسوب)

وياخود نوعى بلدرگان تركيبدر. مثال: كِتَابُ التَّلْمِيذِ = شاگردنڭ
 كتابى. تَلْمِيذُ المَكْتَبِ = مکتبىڭ شاگردى. شَجَرُ التُّفَّاحِ =
 آلا آغاچى. بومثاللرنى قاراسهق: اولگيسنده، كتاب شاگردنڭ مالى
 ايكانى؛ ايكنچى سنده، شاگرد مکتبكه مخصوص (منسوب) ايكانى؛
 اوچنچى سنده، «التُّفَّاحِ» نڭ آغاچنڭ نوعى (توربىنى) آيروب
 كورسه نكانى كورلهدر.

بو تركيبلرده: اولگى اسملر (كِتَابُ، تَلْمِيذُ، شَجَرُ) «مُضَافٍ»
 صوغقى اسملر (التَّلْمِيذِ، المَكْتَبِ، التُّفَّاحِ) «مُضَافٍ اليه» ديت آنالورلر.
 ۱۵۴ — مضاف، اولغان اسمنڭ تنوينى، مثنى وجمع سالم
 مذكولرده نونى حنف ايديلور. مثال: كِتَابُ التَّلْمِيذِ (كِتَابُ)،
 تَلْمِيذُ المَكْتَبِ (تَلْمِيذَانِ) مَعْلَمُو المَدْرَسَةِ (مَعْلَمُونَ) كىي.

فائده: مضافنڭ اعرابى اوزى قاي اورنده بولسه شوڭا كوره
 بولور: فاعل، نَائِبُ فاعل... بولسه مرفوع، مفعول به... بولسه
 منصوب بولمى كىي.

تعليم: اسم نيچه اورنده مرفوعدر؟ مرفوع اسملرنى صاناكز؟ اسم نيچه اورنده
 منصوبدر؟ اسمنڭ نصب اورنلرنى صاناكز كورسه تگز؟ اسم نيچه اورنده مجرور؟ اضافت
 نهدر؟ اضافتدن نيچه تورلى معنا آڭلاشيله؟ مضاف اليه نهدر؟ مضاف نهدر؟ بونلرنڭ قايسى
 اول يازيلور؟ (تركچهده تركيب اضافيلر نيچوك بولا؟ تركيب اضافىده قايسى بورون
 يازيله؟ عربچه ايله چاغشدر كز؟) مضاف بولغان اسمده نيلر بولمى؟ مضافنڭ اعرابى
 نيچوك بولور؟

لغات: مَوَاهِبُ = بوله كلر. مَصَائِبُ = قايسى سِن: اَسْنَانُ =

تش. مِخَافَةٌ = فورمق. رَأْسٌ = باش. ظُلٌّ = كوله گه. كَرِيمٌ =
 ياخشى، جومرد. فَسِيحٌ = كيك. فَوْتُ = اوتمك، بوغالق. أَهْوَنُ =
 آرزان. صَعْلُوكُ = بىك يارى. جَوَادٌ = جومرد. وَرَقٌ: أَوْرَاقٌ =
 يافراق. فِضَّةٌ = كوموش. ذَهَبٌ = آلتون.

۱۲۷ تمرین — مضاف ومضاف اليه لرنى آيروب سويله كز وجهه لرنى حركه لرى
 ومعنارى ايله يازكز.

خَيْرُ الْمَوَاهِبِ الْعَقْلُ وَشَرُّ الْمَصَائِبِ الْجَهْلُ. عُقُولُ الرِّجَالِ تَحْتَ سِنِّ
 أَقْلَامِهِمْ. ذِكْرُ الشَّبَابِ حَسْرَةٌ. رَأْسُ الْعِكْمَةِ مَخَافَةُ اللَّهِ. ظُلُّ الْكَرِيمِ
 فَسِيحٌ. فَعَلَ الْمَرْءُ بَدَلًا عَلَى أَصْلِهِ. فَوْتُ الْعِلْمِ أَهْوَنُ مِنْ مَوْتِ الْعَالَمِ.
 قَاتِلُ الْحَرِيصِ حَرِيصُهُ. كُلُّ صَعْلُوكِ جَوَارٍ. كَلَامُ اللَّهِ دَوَاءُ الْقَلْبِ.
 لِسَانُ الْجَاهِلِ مِفْتَاحُ حَنَفِهِ. أَحْتَرَمْتُ مُعَلِّمِي الْمَدْرَسَةِ، أَنَا شَرِيكَ تَلْمِيذِهَا
 الْمَكْتَبِ. نَحْنُ مُسْلِمُوا الْبَلَدِ. إِذَا صَلَحَ صَغِيرًا الْإِنْسَانُ صَلَحَ كُلُّهُ.

۱۲۸ تمرین — توبانده گى اسلرنى مضاف اليه قيلوب بررئصقه جمله ياصا كز
 واسملرگه لازم بولغان حركه لرنى قويكز.

الْمَكْتَبِ مَدْرَسَةِ مُعَلِّمِ التَّلَامِيذِ. الْبُيُوتِ. الْجَيْرَانِ. الْبَلَدِ. الْإِنْسَانِ.
 كِتَابِ. فَرَسِ. الشَّجَرِ. الذَّهَبِ. الْفِضَّةِ.

۱۲۹ — تمرین شول جهل لرنى عربجه ترجمه ايتكز.

مدرسه شاكردى زوردر. كوموش فاشق آقندر. اوى ايشوگى آغاچلر. مكتب تيرزه لرى
 كيكلر. مدرسه نك معلملى ياشلردر. مسجد امامى قارتلر. مسجد مؤذنلرى فقيرلردر.
 مسلمان مدرسه لرى آچقلر. روسيه مسلمانلرى طوغريلردر. احمد نك آناسى عالمدر.
 محمد قلمى اوزوندر. صالح نك كتابى زوردر. آغاچ نك يانراقلى آزدر.

حرف جرلر - حرف جرایله مجرور اسم.

۱۵۵- اسمنك اولنه كروب آنی جری ایتنكان و «حرف جر»
 دیب آتالغان حرفلر اون دورتدر. آنلر: ب. ت. ك. ل. و. مین. عن.
 عَلَى. فِي. إِلَى. رَبِّ. مِّنْ. مِّنْذُ. حَتَّى، در.

ب = برله، ایله، غه: كَتَبْتُ بِالْقَلَمِ = قلم برله یازدم. اَعُوذُ
 بِاللَّهِ = اللهغه صغنام.

ت، و، ب - آنط ایچون یورتلورلر: تَاللَّهِ، وَاللَّهِ، بِاللَّهِ كَبِي.
 ك = كبك، كبی، شیکلی: الْعِلْمُ كَالنُّورِ = علم نور کبکدر.
 ل = ایچون، ... غه، گه مخصوص: جِئْتُ لِلتَّعَلُّمِ = اوگره نو
 ایچون کیلدم. الْعِظْمَةُ لِلَّهِ = الوغلقی اللهغه مخصوصدر.

مِنْ، عَنْ = دن: سَقَطَ التَّفَاحُ مِنَ الشَّجَرِ = آلهما آغاچدن نوشدی.
 وَأَخَذَتْهُ عَنِ الْأَرْضِ = آنی بیردن آلدیم.

عَلَى = اوزره، اوستنه، گه، غه: وَضَعْتُ الْكِتَابَ عَلَى الطَّوَلَةِ =
 کتابنی اوسته لگه (اوستهل اوستنه، اوزره) قویدم.

فِي = ده، گه، غه: كُنْتُ فِي الْمَكْتَبِ = مکتبده بولدیم. دَخَلْتُ
 فِي الْبَيْتِ = اویگه كردم.

إِلَى = گه، غه: ذَهَبَ التَّلْمِيزُ إِلَى السُّوقِ = شا کرد بازارغه کیندی.
 رَبُّ = بعض، قای بر: رَبِّ صَدِيقِي خَيْرٌ مِنْ شَقِيقِي = قای بر
 دوست طوغاندن آرتقدر.

مَنْدُ، مَنْدُ = .. دن بیرلی: مَا رَايْتِكَ مَنْدُ (مَنْدُ) يَوْمَ الْجُمُعَةِ =

سنی جمعه کونندن بیرلی کورمه دم.

حَتَّى = ... گه چه ... گه قدر: آكَلْتُ السَّمَكَةَ حَتَّى رَأَيْتُهَا =

بالقنى باشنه قدر آشادم.

لِغَاتِ: الصَّدْرُ: الصُّدُورُ = کوکره ک . سَطْرٌ: سَطُورٌ = کتاب

یولی . فَصَاعَةٌ = سوز آچققی . حُسَامٌ = اوتکن فلج . صُعُوبَةٌ =

قیونلق . حَزْمٌ = صافلق . زَارَةٌ = آرسلان اوکرووی . زَارَةٌ = آرسلان

أُونَى . سَمُوٌّ = یوفاریلق . نَقَشٌ = چوقوب یازو . عَرَائِثٌ = ایگون

ایکمک . ظَهْرٌ = آرفه . جَرٌّ = تارتوق . عَرَبَةٌ = آربه .

۱۳۴ تمرین — ، توبانده گگی جمله لر نی حرکت لر نی و معنای لی ایله یاز گز .

الْعِلْمُ فِي الصُّدُورِ لَا فِي السُّطُورِ . رَبُّ حَالٍ أَفْصَحَ مِنْ لِسَانِ

زَارَةِ الْأَسَدِ فِي الزَّارَةِ ، أَهْوَنُ مِنْ زَوْرَةٍ بَعْضِ الزَّارَةِ . زِرِ الْمَرْءِ

عَلَى قَدَرِ أَكْرَامِهِ . سَمُوُّ الْمَرْءِ فِي التَّوَاضُعِ . جَمَالُ الْمَرْءِ بِالْعِلْمِ

وَالْأَدَبِ . الْحِفْظُ فِي الصِّغَرِ كَالنَّقْشِ عَلَى الْحَجَرِ . لَيْلَةُ الْقَدْرِ سَلَامٌ

حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ . مَا دَخَلْتُ فِي الْمَدْرَسَةِ مِنْذُ يَوْمِ أَوْ مِنْذُ يَوْمَيْنِ .

۱۳۵ تمرین — . توبانده گگی جمله لر ده اولان اسم لر نك قایسی لر ی حرف جر

وقایسی لر ی مضاف ایله بولوب مجرور در .

الْفَرَسُ يَنْتَفِعُ بِهِ فِي أُمُورٍ كَثِيرَةٍ كَالْحَرْثِ وَحَمْلِ الْأَثْقَالِ

وَجَرِّ الْعَرَبَاتِ وَنَقْلِ الْأَشْيَاءِ مِنْ مَجَلٍّ إِلَى الْآخِرِ وَيُرَكَّبُ عَلَى ظَهْرِهِ .

حَسَنُ النَّيِّتِ يُقَرِّبُ صَاحِبَهُ لِرُؤُودِهِ . الْعَازِمُ مَنَ حَفِظَ مَا فِي يَدِهِ
وَلَمْ يُوَخِّرْ شَيْئًا يَوْمَهُ لِفَعْدِهِ . خَيْرَ النَّاسِ مَنَ أَخْرَجَ الْعِرْصَ مِمن
فَلَيْبِهِ وَعَصَى مَوَاهِ لِبَاعَةِ رَبِّهِ . بَعْضُ الْكَلَامِ أَفْطَحَ مِنَ الْعُسَامِ .
تَعَلَّمِ الْعُلُومَ بِتَوْقُفٍ إِلَى مَعْرِفَةِ لِسَانِ الْفُنُونِ .

اَعْرَابُ تَقْدِيرِي .

۱۵۵ — . مُعَرَّبُ اسْمَلِرْنَكْ آخِرِنْدَه بَعْضُ وَقْتِ اَعْرَابِ عَلَامَتِي

كورلمز. مثال: اِنَّ مَذْهَبِي اِكْرَامِي لِضَيْفِي = مِينَم مَسْلِكَم فَوْنَاغَمِنِي
حرمت ايتودر. ده مذهبي، منصوب؛ اكرامى، مرفوع؛ لضيفى مجرور
بولسه ده اعراب حركه لرى كورلميدر. شولايق: اِنَّ الْهُدَى هُدَى اللّٰهِ،
حَكَمَ الْقَاضِي عَلَى الْجَانِي، جملهرنده گى اسملرده. بوندى اعراب علامتى
كورلمه گان و ايتولمه گان معرب اسملرنك اعرابنه «اَعْرَابُ تَقْدِيرِي» ديرلر.

اَعْرَابُ تَقْدِيرِي اسْمَلِرْدَه اوچ اورنده در:

۱ — . يام متكلم گه مضاف اسملرده مثال: اِنَّ مَذْهَبِي اِكْرَامِي

لِضَيْفِي، كَبِي .

۲ — . اِسْمُ مَقْصُورِلِرْدَه (ا، ي برله بتكان اسملرده) مثال :

اِنَّ الْهُدَى هُدَى اللّٰهِ كَبِي . نَحْنُ سَاكِنُو الدُّنْيَا، كَبِي .

۳ — . اِسْمُ مَنْقُوصِلِرْدَه (آلدى كسرلى يا ايله بتكان اسملرده)

مثال: حَكَمَ الْقَاضِي عَلَى الْجَانِي، كَبِي .

١٣٢ تمرین — اعراب تقدیری و لفظیلرینی مرفوع، منصوب و مجروردن قایمی اولدقلرینی آیروب کورسه تکز.

لَوْ أَنْصَفَ النَّاسُ اسْتِرَاحَ الْقَاضِي . خَيْرُ النَّاسِ مَنْ كَفَّ الْأَذَى
وَلَزِمَ عَلَى التَّقْوَى . لَيْسَ الْفِتْنَى مِنْ يَقُولُ كَانَ أَبِي كَذَابًا . اللَّهُمَّ
بَسِّرْ لِي أَمْرِي وَأَشْرَحْ لِي صَدْرِي . تَقْوَى اللَّهِ أَسَاسُ الْهُدَى .

١٣٣ تمرین — القاضي، الفتى، ابى كلمه لرینك مرفوع، منصوب و مجرور
حاللرنده مرقایوسندن اوچهر جمله یاسا کز،

باب خامس

توابع = ایبه روچیلر.

بودرسمز که قدر فعللرنك منصوب، مرفوع و مجزوم؛ اسملرنك
مرفوع، منصوب و مجرور اولنلرینی او قودق و بلدك . ایندی، ینه بر
آز نرسه او کره نسیمز بار: اولده فعل واسملرنك اولز لرینه مخصوص اعراب
سببندن باشقه، آلدنده غی کلمه گه ایبه روب اعراب لاولریدر . یعنی
اولگی کلمه مرفوع بولسه صوئغسی ده مرفوع؛ اولگی کلمه منصوب
بولسه صوئغسی ده منصوب بولور . بوندی کلمه لر نك اولگیسینه
« مَتَّبِعُ » صوئغسی سنه « تَابِع » دیبولور .

توابع دورتدر: نَعَتْ، عَطَى، تَوَكَّدَ، بَدَّلَ .

نَعَتْ = صفت .

١٥٦ — نَعَتْ؛ براسمدن صوئغ کیترلگان و اول اسمنك

صفتنه دلالت ایتکان اسمدر. مثال: التِّلْمِذُ المَجْتَهِدُ محترم، کبی.
 بو اسملردن اولگیسنه «مَوْصُوفٌ = مَنَعُوتٌ» صوئفیسنه
 «صفت = نعت» دیرلر. التِّلْمِذُ، مَوْصُوفٌ؛ المَجْتَهِدُ، صفتدر.

۱۵۷. — صفت، موصوفنه: معرفه، نکره؛ مذکر، مؤنث؛

مفرد، مثنی، جمع لکده موافق بولورغه تیوشدر. مثاللر:
 جَاءَنِی الْوَلَدُ الصَّغِيرُ، الْوَلَدَانِ الصَّغِيرَانِ، الْأَوْلَادُ الصِّغَارُ، الْبِنْتُ
 الصَّغِيرَةُ، الْبَنَاتُ الصَّغِيرَاتُ، الْبَنَاتُ الصَّغِيرَاتُ.

فائده: انسانلرغه باشقه جمعلر، عرب تلنک مفرد مؤنث حکمندهدر.
 مثال: الْکُتُبُ الْمَفِيدَةُ. الْأَبْوَابُ الْوَاسِعَةُ کبی.

تعلیم: فعللرنک و اسملرنک اوزلرینه قاراغان سببلر ایله بولغان اعرابلردن باشقه
 اعرابلری بارمی؟ بونلرنک اعرابی نیچوک بولا؟ متبوع مرفوع اواسه یاکه منصوب
 یاخود مجرور ویاکه ده مجزوم اولسه تابع نیچوک بولور؟ تابع دن برنجی نهدر؟
 صفت نهدر؟ موصوف ایله صفت آراسنده نیندی مناسبت کیرهک؟ انساندن باشقه لرنک
 جمعی نی حکمنده؟ موصوف مرفوع اولسه صفت نیچوک بولا؟ منصوب اولسه نیچوک بولا؟
 مجرور اولسه نیچوک بولا؟ فعللرنک صفتی بولامی؟

۱۳۳ تمرین — . صفت ایله موصولرنی بربرندن آیروب آرالرنده بولغان
 مناسبتنی کورسه تکز.

أَشْتَرَيْتُ قَلَمًا طَوِيلًا وَدَفَاتِرَ وَاسِعَةً. رَأَيْتُ رَجُلًا عَالِمًا وَأَمْرًا
 فَاضِلًا. إِنَّ الرَّجُلَ السُّوءَ لَا يَتَغَيَّرُ عَنْ طَبِيعِهِ كَمَا أَنَّ الشَّجَرَةَ الْمُرَّةَ
 لَوْ طَلَبْتَهَا بِالْعَسَلِ لَمْ تُنْمِرِ الْأَمْرًا. أَذْكَرِ النِّعْمَةَ الْقَدِيمَةَ
 عَلَيْكَ وَأَنْسِ النِّعْمَةَ الْجَدِيدَةَ مِنْكَ. الْمَسَامِي الْمَتَوَالِيَةُ فِي تَحْصِيلِ

السُّنُونِ الْمُتَعَدَّةِ تَأْمِنَ الْأَسْتِقْبَالَ. الْوَلَدُ الْمَهْدَبُ يَسْرُ أَبَاهُ .
الرِّجَالُ الْعَالِمُونَ دَعَائِمُ الْوَطَنِ. النِّسَاءُ الْعَالِمَاتُ مِهْمَةٌ لِتَرْبِيَةِ
الْأَوْلَادِ الصَّغَارِ.

١٣٤ تمرين — خير ايله صفتلرنى بر برندن آيركز.

هَذَا الْوَلَدُ مَهْدَبٌ. ابْنَتُكَ مَهْدَبَةٌ. لَقِيتُ وَلَدًا مَهْدَبًا .
أَنَّ الْمُعَلِّمَ عَالِمٌ. كَانَ الشَّابُّ عَالِمًا. قَلَمُكَ طَوِيلٌ. هَذَا كِتَابٌ
مُفِيدٌ. الْكِتَابُ كَبِيرٌ. الْوَلَدُ إِنْسَانٌ صَغِيرٌ. أَكَلْتُ خُبْزًا يَابِسًا. صَارَ
الْخُبْزُ يَابِسًا. إِنَّ الْخُبْزَ يَابِسُ.

١٣٥ تمرين — توبانده گى جمله لردده خطا بولسه كورسه تىكزوردرستلايت بازكز.

إِنْسَانٌ عَالِمَةٌ. رَأَيْتُ إِنْسَانًا كَبِيرًا. هُوَلَاءُ الْعَالِمُونَ كَبِيرَةٌ .
أَسَّسَ الْبَيْتَ الْجَدِيدَ. هَدَمَ الْبَيْتَ الْعَتِيقَةَ. هَذَانِ الْوَلَدَانِ كَبَارٌ .
أَنْتُمْ أَوْلَادٌ كَبِيرِينَ. هَذِهِ الْبَيْتُ صَغِيرٌ. أَخَذْتُ الْكِتَابَ جَدِيدٌ .
قَرَأْتُ الْجَرِيدَةَ الْجَدِيدَةَ. اشْتَرَيْتُ مَجْلَمَةَ الْجَدِيدَةَ. قَلَمُكَ طَوِيلَةٌ .

عَطْفٌ = به ايله مك، ايهر تمك.

١٥٨ — عطف؛ تابع فى متبوع گه و. ف. ثم. او. أم. لا.

لَكِنْ. بَلْ حرفلرينك برى ايله باغلامقدر.

و = به، هم، دخی، و: قَرَأْتُ صَالِحًا وَذَا كَرًّا = صالح هم ذا كرا وفودى.

ف = بيك آز صوكره: خَرَجَ الشُّبَّانُ فَالشُّبُوحُ = بىكتلر آنلردن

بيك آز صوكره فارتلر چقدى .

ثُمَّ = سوکره: دَخَلْتُ ثُمَّ خَرَجْتُ = کردم سوکره چقدم .
أَوْ، أَمْ = یا ایسه: الْكَلِمَةُ أَمْ اسْمٌ أَوْ فِعْلٌ أَوْ حَرْفٌ . جَاءَ
رَجُلٌ أَمْ امْرَأَةً = ایر یا ایسه خاتون کبلدی .

لَا = توگل، بوق: أَكْرَمِ الصَّالِحِ لَا الطَّالِحِ = آزغنی توگل
ایذ گونی حرمتل .

لَكِنَّ = اما: مَا قَرَأَ الْكَسْلَانُ لَكِنَّ مَجْتَهِدٌ = یالفاتو توگل
اما طرشچان اوفودی .

بَلْ = بلکه: لَا أَنَا تاجرٌ بَلْ تَلْمِيزٌ = مین سودا گر توگل
بلکه شا کرد من . کبی .

فائده: بو حرفلر ایله اسملرگنه توگل، فعللرده عطف اولنورلر .
بو حرفلر ایله باغلانغان اسملرنک اولگیسنه «مَعطُوفٌ عَلَيْهِ» سوگنی-
سنه «مَعطُوفٌ» دیرلر . برنجی مثالده: صَالِحٌ ، معطوف علیه؛ ذَا كِرْمَعُوفٍ در .

تعلیم: توابع دن ایکنچی نی در؟ عطف نی دیمکدر؟ حروف عاطفه نیچه؟
حروف عاطفه نك معنارینی ومثالرینی سویله گز؟ بو حروف عاطفه کلمه لر نك قایسیلرینی
عطف قیله؟ معطوف علیه ومعطوف نی لردر؟ معطوف علیه نك اعرابارینه کوره معطو-
فلرنك اعرابلری نیچوك بولاچغنی سویله گز؟

لغات: جَرْمٌ = گناه . فَرَضٌ : فَرَأَيْضٌ = فرض عمللر .
طَالِحٌ = آزغن . أَمِيرٌ : أُمَرَاءُ = توره .

۱۳۶ تمرین — معطوف علیه ومعطوفلرنی آبروب اعرابلرنك نیچوك
بولغانی آملاتکزن .

يَسُودُ الرَّجُلُ بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ . أُطْلِبُ حَلَالًا بَلْ طَيِّبًا . أَفْعَلِ
الْفَرَائِضَ لَا الْمَعَارِمَ . جَاءَ التَّلَامِيذُ ثُمَّ الْمَعْلَمُ . أَكْرَمِ الصَّالِحِ

لَا الطَّالِحَ. أَكْتُبُ كِتَابًا أَوْ رِسَالَةً. لَا تَكُنْ جَاهِلًا لَكِنَّ عَالِمًا. دَخَلَ
عِنْدَ الْخَلِيفَةِ الْعُلَمَاءُ فَأَلَمَرُوا.

۱۳۷ تمرین — تو باندگی جمله لرنک حروف عاطفه لر سبیلی معناری آرا —
سندہ بولغان آیرمالرنی کورسه تکز.

قَرَأْتُ الْكِتَابَ وَالْجَرِيدَةَ. قَرَأْتُ الْكِتَابَ فَالْجَرِيدَةَ. قَرَأْتُ
الْكِتَابَ ثُمَّ الْجَرِيدَةَ. قَرَأْتُ الْكِتَابَ أَوْ الْجَرِيدَةَ. قَرَأْتُ الْكِتَابَ
لَا الْجَرِيدَةَ. قَرَأْتُ الْكِتَابَ أَمِ الْجَرِيدَةَ. مَا قَرَأْتُ الْكِتَابَ بَلِ
الْجَرِيدَةَ. قَرَأْتُ الْكِتَابَ لَكِنَّ الْجَرِيدَةَ.

تَوَكِيدٌ — نَعْتِيقٌ — بَدَلٌ.

۱۵۹ — تَوَكِيدٌ؛ اوزندن تلك ايتولگان کلمه نك كناية
يا كه يا كلشلق ايله ايتولمه گاننى بلدرگان کلمه لدر.

مثال: رَأَيْتُ الْأَمِيرَ نَفْسَهُ = اميرنك اوزينى كوردم، كى كه
رَأَيْتُ الْأَمِيرَ، ديكنه ايتسهك: اميرنك صورتنى مى، خطنى مى، ايلچيسنى مى؟
كورگان يا كه يا كلش ايتولگاننى؟ ايكانى خاطرگه كيلور. بونى بتورمك
واميرنك اوزى كورلگان ايكانى نغوب ايتك ايچون «نفسه» كلمه سى
ايتولمشدر.

تَوَكِيدٌ لِفَطْرَى: نَفْسٌ، ذَاتٌ، عَيْنٌ = اوزى، كُلُّ، جَمِيعٌ، عَامَةٌ =
بارسى، كى فطرلدر.

۱۶۰ — بَدَلٌ؛ متبوعنك اوزى، يا كه بر جزئى يا خود اچنه
آغان بعض شيلرى بولغان نرسه نى كورسه تكان كلمه در.

مثال: **أَخُوكَ عَارِفٌ مَعْلَى** = سېنىڭ قارداشڭ عارف بىنم مەلەمىر.
قَرَأْتُ الْكِتَابَ نِصْفَهُ = كىتابىنى ، يارتىسىنى اوفودوم . **سَرَرَنِي الْأُسْتَاذُ**
 بىانە = مېنى استاد، آنڭ بىيانى شادلاندى كىي . بو مثاللارنىڭ **أَوَّلِ كَيْسِنَدَه** :
 عارف ، **أَخُوكَ** نڭ بدلى بولوب **مَتَبَوَعُنْكَ** تمام اوزىدىر . بوڭا «**بَدَلُ كُلِّ**»
 دىرلر . **اَيَكُنْجِي** مثالده : **نِصْفَهُ** ، **الْكِتَابَ** نڭ بدلى بولوب **أَنْتَ** جزيىدىر .
 بوڭا «**بَدَلُ بَعْضٍ**» دىرلر . **صَوَّكْفِي** مثالده : **بَيَانُهُ** ، **الْأُسْتَاذَ** نڭ بدلى بولوب
أَنْتَ شامل بولغان نرسەلرندىن بىرسىدىر . بوڭا «**بَدَلُ اشْتِهَالٍ**» دىرلر .

تعليم: توابعنڭ اوچنچى و دوزتچى لرى نىلەر ؟ توکيد نى در ؟ برر مثال ايله
أَكَلْتُكَ ؟ توکيد لفظلارنىڭ مشهورلرى قايسىلرى ؟ بدل نى در ؟ مثاللر ايله آچىق
 تىلوب **أَكَلْتُكَ** ؟ بدل نىچە تورلى ؟ توکيد و بدلده **مَتَبَوَعُنْكَ** اعرابلرىنە كورە تابعلرە
 بولاقچ اعرابلرنى بيان ايتكز ؟

لغات: **تَضَيَّعٌ** = ئەرەم ايتو ، **يُوغَالِقُو** . **اللَّهْوُ** = **اللَّعِبُ** =
 اويون . **مُؤَرِّخٌ** = **تَارِيخِ عَالَمِي** . **جِلْدٌ** = تىبرى ، **كِتَابِ طَشِي** . **عَهْدٌ** = وقت .
خَسُوفٌ = **آيٌ تَوَلَّو** . **أَسَاسٌ** = **نَيْكُزٌ** ، **تَوْبٌ** . **جَيْشٌ** : **جَيْوشٌ** =
عَسْكَرٌ . **جَرِيَانٌ** = **صَوٌّ أَعْوَى** .

۱۳۸ تەمىرىن — تو باندە گى جملەلر دە بولغان **مَوَكَّدٌ** (تابع) و **مَوَكَّدٌ** (متبوع) لرنى
 آيركز و اعرابلرنىڭ بىچوك بولغاناقلرىنى كورسەتكز .
يَضِيْعُ الْجَاهِلُ زَمَانَهُ كُلَّهُ فِي اللَّهْوِ وَاللَّعِبِ . يَشْتَغِلُ الْعَامِلُ لَوْنَانِهِ
جَمِيعَهَا بِالْفَائِدَةِ . يَشْهَدُ لَهُ بِالْفَضْلِ أَعْدَاؤُهُ أَعْيُنُهُمْ . انْفَقَ الْمَوْرِخُونَ
جَمِيعَهُمْ عَلَى أَنْ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَاقِلًا . كَتَبَتْ الْكِتَابَ
كُلَّهُ مِنْ الْجِلْدِ إِلَى الْجِلْدِ . خَرَجَتْ عَائِشَةُ نَفْسَهَا .

۱۳۹ تەمىن — بىللىرى نوپىرى ايله آيروب اء، ابلرىنىڭ نىچوك بولدىلىرىنى سويلەش.

دَخَلَ أَبُوْنَا آدَمُ الْجَنَّةَ. حَلَّ الطُّوفَانَ فِي عَهْدِ آيِنَا الثَّلَاثِي نُوْحٍ. وُلِدَ
 نَبِيْنَا مُحَمَّدٌ (ص. ع.) فِي مَكَّةَ. حَسَنَى الْقَمَرِ نَصْفَهُ. بَنِيْنَا الْبَيْتَ آسَاسَهُ.
 سَارَ الْجَيْشُ أَكْثَرَهُ. سَرَّيْنَا الشَّرِيكَ خُلُقَهُ. أَفَدْنَاكَ الْكِتَابَ مَسَآلَتَهُ.
 نَظَرْتُ إِلَى الْمَاءِ جَرِيَانَهُ.

خاتمه

اعراب محلى — تحليل.

۱۶۱ — يوقارى دە فعللرنىڭ واسىلرنىڭ اعرابلىرى واورنلىرى كورلدى.

اسم وفعاللردە مەربىلەردىن باشقە مەبىلەردە باردى. مەبىلەر اعراب علامىلىرىنى
 آلمازلىرى. بونىڭ اىچون مەبىلەرنىڭ اعراب اورنلىرىنە كورە آخىرلىرىدە
 ھىچ اوزگارش بولماز، شولاي دە بونلرنىڭ بولغان اورنلىرىنە قاراپ:
 مَحَلًّا مَرْفُوعٌ، مَنْصُوبٌ يَآ كە مَجْرُورٌ وَمَجْزُومٌ دَيْبٌ يُوْرْتَلُوْر. وَنَعُوْدُهُ
 بونلرغە «اعراب محلى» دېرلىرى. مىنلا: أَنَا ذَاهِبٌ وَإِنَّكَ سَآكِنٌ. إِنْ صَدَقَ
 الْقَصْدُ حَسَنَ الْعَمَلِ. كىبى، كە آنا سكونىگە مەبىنى ومبىندا بولوب محلاً
 مرفوع؛ (ك) إِنْ نىڭ اسمى، فتحەگە مەبىنى ومحلاً مَنْصُوبٌ؛ صَدَقَ، فەل
 ماضى، فتحەگە مەبىنى وَإِنْ حرفنىڭ (شرطى) بولوب محلاً مَجْزُومٌ؛ حَسَنٌ
 فەل ماضى فتحەگە مەبىنى وَإِنْ نىڭ جواپى بولوب محلاً مَجْزُومٌ.

۱۶۲ — تحليل؛ بىر جەملەدە بولغان كىلمەلرنىڭ اعرابلىرىنى

وسىبىلرىنى تىكشۈرۈ وىپان ايتودى.

بىر جەملەنى تحليل ايتىكەندە اۋل كىلمەلرنىڭ اسم، فەل، حرفنىڭ قايسىندىن

اولدغنى، بونلرنڭ مېنى وياخود معرب اولدقلىرىنى ايتكچ اعرابلرېنڭ سېبارىنى وعلامتلىرىنى سويله مك تيوشدر. مثلاً: القَرَّ جَمِيلٌ بَادِبَهُ. (المرُّ) اسم، معرب، مبتدا بولوب لفظاً ضمّه ايله مرفوع؛ (جَمِيلٌ) اسم، معرب، خبر بولوب لفظاً ضمّه ايله مرفوع؛ (ب) حرف، حرف جر، كسره گه مېنى؛ (أَدَبَهُ) اسم، معرب، حرف جر و سببلى لفظاً كسره ايله مجرور؛ (ه) ضمير، مېلى، آلدى كسره اولدېغى ايچون كسره گه مېنى، مضاف اليه بولوب محلاً مجرور. ديهك كىي.

۱۴۰ تمرين — اعراب لفظى، تقدبرى و محلى لرىنى نوعلىرى ايله آيرگز.

الانْعَادُ يُوْجِدُ الْقُوَّةَ وَالْقُوَّةُ تَكْفِلُ النِّجَاحَ وَالانْقِسَامُ يَجْلِبُ الخُرَابَ. بَيْت
الْعِلْمِ لَنْ يَخْرُبَ. الْوَهْمُ يَذْهَبُ بِالْفَهْمِ. الْعَاقِلُ يَأْكُلُ لِيَعِيشَ (لِأَنَّ يَعْيشَ)
وَالْجَاهِلُ يَعْيشُ لِيَأْكُلَ. قُلُوبِي مِنْ تَعَاشُرِ أَفْئِدَتِكَ مِنْ أُنْتِ. مِنْ أَشْتَرِي
مَا لَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ بَاعَ مَا أَحْتَاجُ إِلَيْهِ. الْأَسَدُ يَغْضَى الْإِنْسَانَ نَهَارًا وَيَتَشَجَعُ
لَيْلًا فَيَهْجُمُ عَلَى مَنْ رَأَاهُ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ وَالْإِنْسَانِ.

لاحقه.

ضميرلر حقنده بعض تفصيلات.

۱۶۳ — ضمير؛ اسم ظاهر اورننه يورتولگان اسملردر.

بونلر، بارز، مسترلرگه، بارزلر، ينه منفصل و متصل لرگه آيريلورلر. بونلر حقنه كتابنڭ صرف قسمنك اوقولدى. (۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴ ماده لرگه

قاراگز. بونده اوشبو ضمير حقنده بعض بيك كيره كلي ارسه لر يازيله چقدر.

۱۶۴ — ضميرلرنڭ اعرابلرى — ۱) ضمير مستترلرنڭ بارسى

فاعل ياكه نائب فاعل بولوب مرفوع اولورلر مثال: **جَاءَ وَ أَكْرَمَ =**

كيلدى و حرمتلندى ده هر ايكي فعلنڭ مستتر ضميرلرى بولغان «هو»

اولگى ده فاعل، صوگفيسنده نائب فاعل اولوب مرفوع اعتبار اولنورلر.

۲) ضمير منفصللردن: **هُوَ، هُما، هُم... أَنْتَ، أَنْتِما... انا، نحن** ضميرلرى

مرفوعلرلر. ۳) **اِيَّاهُ... اِيَّاكَ... اِيَّايَ..** ضميرلرى منصوبلرلر. ۴) ضمير

متصللر اعراب چهنندن اوچكه بولنورلر: فعللرنڭ آخرلرينه توتاشقان ت

(فرعلرى ايله)، **أ، و، ي، ن، نالر** مرفوعلر. غائب هاي (ه)، خطاب

كافي (ك)، متكلم ياسى (ي) فعللرگه قوشولغانده مفعول اولوب منصوب،

اسملرگه كرگانده مضافى اليه بولوب مجرور؛ شولاي اوك حرف جرلر

ايله مجرور، **ان** واخوانتى ايله منصوب اولور. يعنى بو اوچ ضمير: نصب،

جر آراسنده مشترك اولورلر. جمع متكلم ضميرى بولغان (نا) رفع، نصب،

جر آراسنده مشترك اولور.

۱۶۵ — ضميرلر هر وقت بر اسم ظاهر اورننده يورتولورلر.

بو اسم هر زمان ضميردن اول ذكر ايدلگان بولورغه تيوشدر. ضميرلر

نيندى اسم اورننده يورتولسه لر، اول اسمگه ضميرلرنڭ «مرجع» يديولور.

ضميرلر، اعرابده، مفرد، مثنى و جمع لكده، مذكر و مؤنثلكده

مرجع لرينه موافق بولورلر.

۱۴۱ تمرين — منفصل ضميرلرنڭ مرفوعلرينى و منصوبلرينى آيرى، آيرى

يازوب جدول ياساگز.

۱۴۲ تمرين — متصل ضميرلرنڭ اسملرگه، فعللرگه، حرفلرگه قوشولغان

وقتارنده، آلفان اعرابلرينى كورسه توب جدوللر ياساگز.

۱۴۳ تەرىن — (۶۷) تەرىندەگى ضمىرلارنىڭ مستەر، بارز؛ مرفوع، منصوب،
مجرور؛ منفصل و متصل لىرىنى آيرىگز.

۱۴۴ تەرىن — توباندى كورلىگان ضمىرلارنىڭ اعرابلىرىنى ومرجعلىرى ايله
بولارغە بولغان موافقتلىرىنى كورسەتكىز.

أَبْعَثْ خَادِمَكَ إِلَى بَيْتِ أَبِيكَ لِيَخْدَمَ هُنَاكَ أُمَّكَ. لَنْ أْبْعَثَهُ لِأَنَّهُ
لَا يَصِلُحُ لَخْدَمَتِهَا. رَأَيْنَا رِجَالًا وَتَكَلَّمْنَا مَعَهُمْ لِأَنَّهُمْ بِسَافِرُونَ
إِلَى وَطَنِهِ. سَافِرٌ عَرَبٌ مَعَ حِصَانِهِ. فَهَجَمَ عَلَيْهِ اللَّصُوفُ وَرَبَطُوهُ وَرَبَطُوا
حِصَانَهُ بَعِيدًا عَنْهُ. فَلَمَّا رَأَى الْأَمِيرُ نَفْسَهُ وَحِيدًا بَعِيدًا عَنِ حِصَانِهِ حَزِنَ
وَقَالَ: أَسْفَى عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمَسْكِينُ. اللَّهُمَّ أَيُّكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نَصَلِي. وَهَبْ
قَلَمَهُ أَيُّكَ وَأَنَا أَهْبِكُ كِتَابِي. الْحَمْدُ لِلَّهِ وَصَلَوَاتُهُ عَلَى نَبِيِّهِ.

قرائت و تطبیقات ایچون منتخب قطعلر:

السَّمَكَةُ.

السَّمَكُ يَعْشَى فِي الْمَاءِ وَيَقْتَاتُ مِنْهُ. السَّمَكُ الْكَبِيرُ يَأْكُلُ
السَّمَكَ الصَّغِيرَ وَالْإِنْسَانُ يَأْكُلُ السَّمَكَ الْكَبِيرَ وَالصَّغِيرَ. لِأَنَّ اللَّهَ
سَلَطَهُ عَلَى سَمَكِ الْبَحْرِ وَطَيْرِ السَّمَاءِ وَحَيَوَانِ الْبَرِّيَّةِ.

الْبَقَرَةُ.

الْبَقَرَةُ أَكْثَرُ الْحَيَوَانَاتِ فَائِدَةً لِلْإِنْسَانِ. فَإِنَّهَا تَفْلَعُ
الْأَرْضَ. وَرَوْثُهَا يَنْمُو النَّبَاتُ. وَالْإِنْسَانُ يَأْكُلُ لَبَنَهَا وَلَحْمَهَا.
وَجِلْدُهَا يُصْنَعُ مِنْهُ أَحْذِيَةٌ. وَهِيَ تَأْكُلُ عَشْبًا.

الثور

الثور حيوان قوي جداً. وهو يفلح الأرض وينقل الأثقال.
له قرنان كبيران. جلده ثخين ومتين جداً. بروثه تسخن البيوت
ويسمد الأرض.

جمل حكيمة.

الاتحاد بوجد القوة. والقوة تكفل النجاح. والانقسام يجلب
الخراب. المطالعة دواء الملل وغذاء الروح. أحسن المدح
أصدق. المزاح يذهب الهيبة. الكذاب لا يصدق وأو قال العق.

أحاديث شريفة.

أحب العباد إلى الله تعالى أنفعهم لعياله. أحب للناس ما نحب
لنفسك. أحرثوا فإن الحرث مبارك وأكثروا فيه من العجاجم.
كفى شرك عن الناس فإنه صدقة منك على نفسك. من حسن
إسلام المرء تركه ما لا يعنيه. يحب الله العمل إذا عمل أن يحسن.

العصان

العصان حيوان جميل قابل للتعليم حسن الوداد يأكل الشعير
والعشيش. وهو قوي الجسم يركض ويمشي حسب إشارة راحبه.
والعصان يحمل الأثقال ويجر المركبات. له رأس صغير وذنب
طويل وشعر منسدل على عنقه.

اتان .

الآتَانُ أَنْثَى الْعِمَارِ . يَسْتَعْدِمُهَا الْإِنْسَانُ تَارَةً لِلرُّكُوبِ وَطَوْرًا
لِنَقْلِ الْأَثْقَالِ مِنَ الْجِبَالِ إِلَى الْمَدِينِ . وَهِيَ تَعْمَلُ أَيْضًا الْحِجَارَةَ
وَالرَّمْلَ وَالْكِلْسَ لِبِنَاءِ الْبُيُوتِ وَتَنْقُلُ أَفْذَارَ الْمَدِينَةِ إِلَى
خَارِجِهَا . وَالْآتَانُ تَأْكُلُ شَعِيرًا وَتَبْنَأُ وَحَشِيشًا .

السَّاعَةُ وَالْأَوْقَاتُ .

السَّاعَةُ آلَةٌ لِنَقْسِيمِ الْأَوْقَاتِ وَمَعْرِفَتِهَا . وَيُقَسَّمُ بِهَا الْيَوْمُ
إِلَى أَرْبَعٍ وَعِشْرِينَ قِسْمًا وَكُلُّ قِسْمٍ يُسَمَّى سَاعَةً . فَسَاعَاتُ الْيَوْمِ
أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ . وَأَوْقَاتُ الْيَوْمِ هِيَ الصَّبَاحُ وَالظُّهْرُ وَالْمَغْرُوبُ
وَالْعِشَاءُ وَنِصْفُ اللَّيْلِ وَالسَّحَرُ .

آلَةُ خِيَاطَةِ .

إِنَّ الْإِنْسَانَ بِاجْتِهَادِهِ أَخْتَرَعَ هَذِهِ الْآلَةَ الْمُفِيدَةَ الَّتِي تَخْبِطُ
فِي سَاعَةٍ مَا تَخْبِطُهُ الْأَبْرَةُ فِي شَهْرٍ . فَاجْتَهَدَ أَيُّهَا التَّلْمِيزُ الشَّاطِرُ
لِكَيْ تَسْتَفِيدَ مِنَ الْآلَاتِ الْمُفِيدَةِ أَوْ تَتِمَكَّنَ يَوْمًا مَا مِنْ أَخْتِرَاعِ
آلَةٍ مُفِيدَةٍ تَكْسِبُكَ شَهْرَةً وَغَنَى .

طَلَبُ الْعِلْمِ .

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَزَالُ الرَّجُلُ عَالِمًا مَا طَلَبَ

العلمَ فاذا ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ عَلِمَ فَقَدْ جَهِلَ . وَقَالَ : النَّاسُ عَالِمٌ وَمَتَعَلِّمٌ
وَسَائِرُهُمْ هَمَجٌ .

فَالَ عَلَى رَضَى اللَّهِ عَنْهُ : أَفَلَّ النَّاسِ فِيمَا أَفَلَّهُمْ عَقْلًا .

٢

قِيلَ الْأَمْثَالُ وَالْحِكْمُ : مَنْ لَمْ يَتَعَلَّمْ فِي صِغَرِهِ لَمْ يَتَقَدَّمْ

فِي كِبَرِهِ .

الْفَضْلُ بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ لَا بِالْأَصْلِ وَالْحَسَبِ . رُتِبَةُ الْعِلْمِ أَعْلَى
الرُّتَبِ . خُذُوا الْعِكْمَةَ أَيُّهَا وَجِدَتْ . الْعِلْمُ الصَّحِيحُ مَعْرِفَةُ الْإِنْسَانِ
مَا لَهُ مِنَ الْحَقُوقِ وَعَلَيْهِ مِنَ الْوَاجِبَاتِ . الْمُفْتَخِرُ الَّذِي يُفَاخِرُ
بِحَسَبِهِ وَنَسَبِهِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ نَفْسِهِ مَا يَفْخِرُ بِهِ ، مِثْلُهُ مِثْلُ
الْجَاهِلِ الْخَامِلِ الَّذِي يُفَاخِرُ بِمَعَارِفِ جَارِهِ .

٣

حَيَاةُ الْأُمَّةِ بِصَلَاحِ أَبْنَائِهَا . وَصَلَاحُ الْإِبْنَاءِ بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ . مَنْ
صَاحَبَ الْجَاهِلَ صَارَ جَاهِلًا ، وَمَنْ عَاشَرَ الْعَاقِلَ صَارَ عَاقِلًا . إِنَّ الْعِلْمَ
أَسَاسُ الْعَمَلِ وَزَهْرَةُ الْعُقُولِ وَثَمَرَةُ الْجِدِّ وَالْإِجْتِهَادِ . فَهُوَ يَشْرِفُ
زَوْيَهُ وَيَبْتَ فِي قُلُوبِهِمْ رُوحَ الْجِدِّ وَالنَّشَاطِ وَيَمْنَعُ الْفَقِيرَ مَا لَا
وَيُعْطِي الْغَنَى جَمَالًا .

الْوَلِيدُ وَالشَّيْخُ .

دَخَلَ الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْمَسْجِدَ فَخَرَجَ كُلُّ مَنْ كَانَ فِيهِ إِلَّا

شَيْخًا قَدْ حَنَاهُ الْكَبِيرُ. فَأَرَادُوا أَنْ يَخْرِجُوهُ. فَأَشَارَ الْوَلِيدُ إِلَيْهِمْ
أَنْ دَعُوا الشَّيْخَ ثُمَّ مَضَى حَتَّى وَقَفَ عَلَيْهِ. فَقَالَ لَهُ: يَا شَيْخُ
هَلْ تُعَبُّ الْمَوْتَ. قَالَ: لَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ. ذَهَبَ الشَّبَابُ وَشَرُّهُ وَأَتَى
الْكَبِيرَ وَخَيْرُهُ فَاذَا قَمَتِ حَمْدُ اللَّهِ وَإِذَا قَعَدَتْ ذِكْرَتُهُ فَاِنَّا
أُحِبُّ أَنْ تَدُومَ لِي هَاتَانِ الْخَصْلَتَانِ.
اللِّصُّ وَالْفَقِيرُ.

دَخَلَ لِصٌّ عَلَى بَعْضِ الْفُقَرَاءِ فَفَتَشَ الْبَيْتَ فَلَمْ يَجِدْ فِيهِ شَيْئًا.
فَلَمَّا رَأَاهُ صَاحِبُ الْبَيْتِ قَالَ لَهُ: يَا مَنْ دَخَلْتَ بَيْتِي وَفَتَشْتُ فِيهِ مَالًا
فَمَا لَمْ أَنْتَ قَدْ طَلَبْتَهُ نَهَارًا فَلَمْ تَجِدْهُ فَكَيْفَ أَنْتَ تَجِدُ لَيْلًا.
نَضَعُكَ الْلِصُّ وَخَرَجَ.

النَّحْوِيُّ وَالْمَلَّاحُ.

رَكِبَ نَحْوِيُّ سَفِينَةً فَقَالَ لِلْمَلَّاحِ أَتَعْرِفُ النَّحْوِيَّ. قَالَ: لَا. قَالَ:
ذَهَبَ نَصْفُ عَمْرِكَ. فَهَاجَتِ الرِّيحُ وَأَضْطَرَبَتِ السَّفِينَةُ. فَقَالَ الْمَلَّاحُ
لِلنَّحْوِيِّ: أَتَعْرِفُ السِّبَاحَةَ. قَالَ: لَا. قَالَ: ذَهَبَ كُلُّ عَمْرِكَ.

أَمْرَاةٌ وَدَجَاجَةٌ.

كَانَتْ لِأَمْرَاةٍ دَجَاجَةٌ. وَهِيَ تَبِيضُ كُلَّ يَوْمٍ بَيْضَةً فَضَةً. فَقَالَتْ
الْمَرَاةُ فِي نَفْسِهَا: إِنَّ أَنَا كَثُرْتُ عَظْمًا بِأَضْطِيبِ بَيْضَتَيْنِ. فَلَمَّا فَعَلَتْ
ذَلِكَ انشَقَّتْ حَوْصَلَةُ الدَّجَاجَةِ وَمَاتَتْ.

كَلْبٌ طَمَاعٌ.

كَلْبٌ مَرَّةً غَطَفَ فُطْعَةَ لَحْمٍ مِنَ الْمَسْلُخِ. وَنَزَلَ بِغَوْضٍ فِي النَّهْرِ
فَنَظَرَ ظِلَّهَا فِي الْمَاءِ وَادَّاهِيَ أَكْبَرَ مِنَ الَّتِي مَعَهُ فَرَمَى الَّتِي مَعَهُ
فَانْعَدَدَتْ شَوْحَةً فَاخَذَتْهَا وَجَعَلَ الْكَلْبُ يَجْرِي فِي طَلَبِ الْكَبِيرَةِ فَلَمَّ
يَصْبِهَا وَحَرَمَ مِمَّا فِي يَدِهِ.

كَلْبَةٌ وَلَبْوَةٌ.

حَكَى أَنَّ كَلْبَةً عَيْرَتْ لَبْوَةً فَقَالَتْ: أَنَا الدُّثْمَانِيَّةُ فِي بَطْنِ
وَاحِدٍ وَأَنْتِ لَا تَلْدِينَ إِلَّا وَاحِدًا. فَقَالَتِ اللَّبْوَةُ: أَنِّي الدُّ أَسَدٌ وَأَنْتِ
تَلْدِينَ الْكِلَابَ. فَقَلِيلِي خَيْرٌ مِنْ كَثِيرِكَ.

أَحَادِيثٌ شَرِيفَةٌ.

السَّخَاءُ شَجَرَةٌ مِنْ أَشْجَارِ الْجَنَّةِ أَغْصَانُهَا مُتَدَلِّياتٌ فِي الدُّنْيَا
فَمَنْ أَخَذَ بِغَصْنٍ مِنْهَا فَادَهُ ذَلِكَ الْغَصْنَ إِلَى الْجَنَّةِ، وَالْبِضْلُ شَجَرَةٌ
مِنْ شَجَرِ النَّارِ أَغْصَانُهَا مُتَدَلِّياتٌ فِي الدُّنْيَا فَمَنْ أَخَذَ بِغَصْنٍ مِنْهَا فَادَهُ
ذَلِكَ الْغَصْنَ إِلَى النَّارِ. سَلُوا اللَّهَ عِلْمًا نَافِعًا وَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ.
ذُرْوَةُ الْإِيْمَانِ أَرْبَعٌ خِلَالُ: الصَّبْرِ لِلْعَكْمِ وَالرِّضَا بِالْقَدْرِ وَالْإِخْلَاصُ
لِلتَّوَكُّلِ وَالِاسْتِسْلَامُ لِلرَّبِّ. الدَّالُّ عَلَى الْخَيْرِ كِفَاعُهُ. خَيْرُكُمْ مَنْ لَمْ
يَتْرِكْ آخِرَتَهُ لِدُنْيَاةٍ وَلَا دُنْيَاةَ لِآخِرَتِهِ وَلَمْ يَكُنْ كَلًّا عَلَى النَّاسِ.
الْجَمَالُ فِي الرَّجْلِ الْلسَانُ. جَالِسُوا الْكِبْرَاءَ وَسَأَلُوا الْعُلَمَاءَ وَخَالَطُوا
الْحُكَمَاءَ.

نَمَّ الْكِتَابُ بِعَوْنِ اللَّهِ الْوَهَّابِ

Редакция книги выражает искреннюю благодарность общественной организации "Равноправие и законность" и господину Грачеву И. Д. за помощь в создании данной книги.

Отпечатано с оригинал-макета. Формат 60×84/¹⁶
Печать офсетная. Усл. печ. л. 3,72. Уч.-изд. л.4,2.
Тираж 5000 экз. Заказ Е-26.

ГУП "Полиграфическо-издательский комбинат"
Министерства информации и печати Республики Татарстан.
420503, г. Казань, ул. Баумана, 19.

